

VÁROSUNK

GYOMAENDRŐD

25

A keresztény nemzeti gondolat hírnöke

Ára: 220 Ft

XXV. évfolyam 8. szám \* Társadalmi, kulturális, hagyományőrző folyóirat \*

2018. augusztus

## A tartalomból:

## 2. Templombúcsú és az új Kálvária megáldása Hunyán



## 3. Gyomaendrőd város új helyi értékei

## 5. A járási hivatal jutalmazta a diákokat

## 10. Brüsszelben voltunk

## 18. A hetes szám bővületében



## Szent István király



A magyar törzsek fejedelmei között Géza különleges hatalmi pozíciót vívott ki magának. Nyugat felé fordult, és megnyitotta az ország kapuit a kereszténység előtt. Beengedte az országba Pilgrim passauai püspök követeit. Egyes források szerint a bajor papok egyike keresztelte meg őt és kisgyermek fiát, Vajkot, aki a kereszttség vizében és lélekben történt szent újjászületésekor a passauai egyházmegye védőszentje után az István nevet kapta.

felesége, Sarolta csodálatos álmot látott fia születése előtt. Egy tündöklő, égi fényben megjelent férfi szólt hozzá: bízzál Istenben és légy bizonyos benne, hogy fiat szülsz, ki először visel ebben az országban koronát, és majd a népen királyként uralkodik. A kereszttségben az én nevemet add neki. Sarolta kérdezte, hogy ki ő? Mire a férfi így felelt: én vagyok István, a hívők közül legelső, ki Jézusért a mártírkoronát kiérdemeltem.

Az Érdy-kódex leírása szerint Géza

Folytatás a 3. oldalon!

# Templombúcsú és az új Kálvária megáldása Hunyán

Június 30-án szombaton tartottuk templomunk búcsú ünnepét. A környező településekről szép számban eljöttek a hívek. Nagyon örültünk és szeretettel fogadtuk a pécskai zarándokokat. Gyomaendrőről a korábbi évekhez hasonlóan gyalogos zarándokok érkeztek. A 10 órakor kezdődő szentmisét Msgr. Szurovecz Vince főesperes, békésszentandrás plébános, pápai káplán celebrálta. Szentbeszédében méltatta Szent László király országépítő és egyházzervező munkáját.

Az ország kereszténnyé tételét, amelyet

Szent István király indított, eredményesen befejezte. Szent László király lovagi erényeit, országkormányzás elveit apjától, a szilárd katolikus hitét és mély vallásosságát anyjától örökölte.

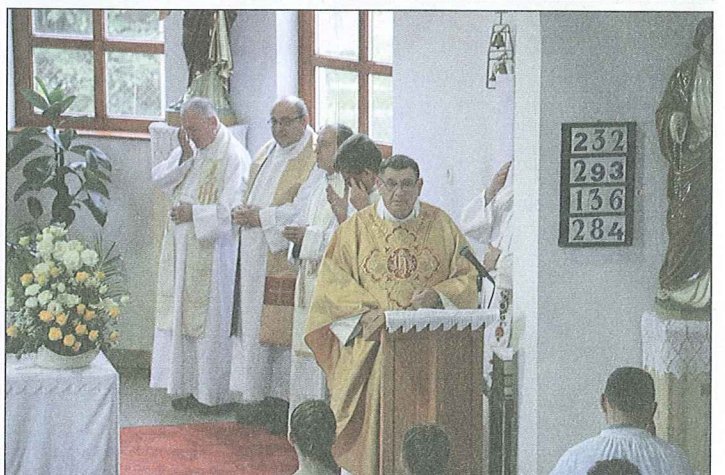
A szentmise keretében került sor Tímár Mihály szalézi szerzetes atya gyémántmisés áldásának hangfelvételtől való közvetítésére a jelenlévő híveknek. Egészsége nem tette lehetővé személyes jelenlétét.

A szentmise keretében került sor az új Kálvária megáldására, ami egykori Pintér

Hermina végakarata, adománya és a stációkat állító családok hozzájárulása segítségével valósult meg.

A Kálvária ünnepélyes megáldását Msgr. Szurovecz Vince főesperes, békésszentandrás plébános, pápai káplán végezte. A szentmise végén megvendégeltük a templomkertben a jelenlévő híveket, zarándokokat, a búcsúra hazajött elszármazottakat. Kellemesen, közvetlenül elbeszélgettünk velük.

Kurilla Béla



# Szent István király

- folytatás a címlapról -

A Hartvik püspök által a 12. században írt legenda így beszéli el István születését és megkeresztelését: „Közben megszületett a fejedelem Istentől megjövendőlt fia, akit a próféta szerint ismert az Úr, még mielőtt a méhben megfogant volna, és akinek, mielőtt megszületett, első vértanúja nevét adta. Ezt Isten kedveltje, Adalbert püspök, hite őszinteségéért a kereszttség fehér ruhájába öltöztette, és ő lett lelki gyámola. Akkor az István nevet kapta; hisszük, hogy Isten is ezt akarta, mert ami István a görög nyelvben, korona a latin beszédben. Mivel Isten azt óhajtotta, hogy e világban is királyi hatalom koronázza, s a jövőben váltsa fel az örökké tartó boldogság koronájával, kijelölte őt az örök, el nem múló dicsőség elnyerésére.”

Géza, hogy a kereszténység felvételét és ezzel kapcsolatban a nyugati orientációt biztosítsa, s házának hatalmát megszilárdítsa, kizárta a trónöröklésből versenytársát, Koppányt, és természetesen ugyan kicsiny, de jellemében, bátorságban és helytállásban messze kiemelkedő fiát, Istvánt jelölte utódjává. Prágából meghívta Adalbert püspököt, hogy a megtérést elmélyítse. Adalbert bérmálta meg a fedelmi ifjút. Ő közvetítette 995-ben az István és a bajor hercegnő, Gizella között létrejött házasságot is. Az ifjú trónörökös atyja halálakor, 997-ben vette át a hatalmat.

Azonban véres csatákat kellett még vívnia az ellene fölkelt törzsfőkkel. Koppány fölött Veszprém mellett aratott győzelmet, ezzel megmentette az országot a pogányságba való visszahullástól. A Konstantinápolyban megkeresztelt Gyula és Ajtony leverése pedig Bizánchoz való csatlakozásunk tervét hiúsította meg.

István diplomáciai és politikai érzéke korának, sőt mondhatni, az egész magyar történelemnek legnagyobb államférfijává avatta. Politikai, vallási és társadalmi szempontból egyaránt ő teremtette meg Magyarországot, ő jelölte ki és biztosította a jövőbe vezető utat népének.

A magyar katolikus egyházat is ő teremtette meg. Szerzetes papokat hívott Bajorországból, Csehországból, Olaszországból – bencéseket, Dél-Magyarországra pedig a görög bazilita rend férfi és női tagjait. Szent Márton hegyén (Pannonhalmán) apátságot alapított. Sok kolostort létesített, amelyek missziós központjai és gyűjtőpontjai lettek a vallásos s kulturális életnek. István elrendelte a vasárnap megszentelését és minden tíz falu számára templom építését. Saját költségén emelt Esztergomban, palotája közelében székesegyházat, Veszprémbe női apátságot építtetett, és fölépítette Budán a Szent Péter és Pál-templomot.

Ami a keresztény vallással és keresztény törvénnyel nem volt összeegyeztethető, annak hadat üzent és büntetéssel sújtotta. Nem nyúlt azonban a régi mondákhoz és énekekhez; a pogány korból származó népszokásokat, ha az új hittel nem ellenkeztek, megőrizte vagy megtöltötte őket keresztény tartalommal.

István a keresztény magyar szellemet külföldön is jelenvalóvá tette: Jeruzsálemben bencés kolostort, Rómában zárandokházat, Konstantinápolyban díszes templomot építtetett.

Egyik fő munkatársa, a 993-ban Prágából érkezett Asztrik szerzetes II. Szilveszter pápához fordult István jogai megerősítéséért. Célja az volt, hogy a keresztény királyság méltóságára emelkedjék, és már eleve kizárjon mindenféle függőséget a német birodalomtól és a szomszédos bajor egyháztól, s országa egyházát az állammal szorosabban egybekapcsolja. Asztrik kieszközölte urának a koronát, az előtte hordozott keresztet és azt az apostoli kiváltságot, hogy püspökségeket alapíthasson és egyházi főméltóságokat nevezhessen ki.

Istvánt az 1000. év karácsonyán kenték föl és koronázták királlyá Esztergomban. Ez egyenlő volt szuverén királyi méltóságra emelésével és apostoli küldetésének elismerésével. A pápától kapott előjogra támaszkodva birodalmának szilárd egyházi szervezetet adott: országot tíz püspökségre osztotta, köztük két érsekséget alapított Esztergombán és Kalocsán.

Mint uralkodó István tudatában volt Isten előtti felelősségének. Ragyogó példája volt ennek, hogy Szent István templomában évente letette hivatalát annak jeléül, hogy csak kölcsön kapta Istentől, és annak bizonyosságára, hogy hatalmát Istennek áldozza.

„Miután Krisztus katonája legyőzte az ellenséget, lelki örömmel eltelve elhatározta, hogy minden képességét és minden szándékát az evangélium magjának melegágyává teszi. Alamizsnálkodással és imádkozással töltve idejét gyakran borult a szentegyház padlójára, s könnyeit hullatva bízta Isten akaratára tervének teljesedését, hogy

az, aki az Úr nélkül mit se tudna tenni, ha az Ő rendelkezésének betöltése segíti, a kitervelt jót erényes kezdeményezésekkel véghez vigesse.” (Részlet a Hartvik-legendából)

Lelki arculata az Intelmekben (műfaja szerint „fejedelmünkörben”) is kirajzolódik, amely fiának, Imre hercegnek készült. Talán nem maga István írta, de mindenesetre az ő közelében, politikai s erkölcsi elvei értelmében szerkesztették. Többek között a következő uralkodói szabályok találhatók benne: „Uralkodjál szelíden, alázattal, békésen harag és gyűlölködés nélkül! A király koronájának legszebb ékszerai a jótettek; azért illő, hogy a király igazságossággal és irgalmassággal, valamint a többi keresztény erénnyel ékeskedjék. Minden nép saját törvényei szerint él; add meg az országnak a szabadságot, hogy aszerint éljen!”

Szent István élete alkonyát beárnyékolta, hogy fiát, Imre herceget 1031-ben egy vadászat alkalmával egy vadkan halálra sebezte.

Szent királyunk közel hetven éves korában, negyvenkét évi uralkodás után halt meg, 1038. augusztus 15-én, Mária mennybevitelének napján. Halála előtt a Szűzanyának ajánlotta az országot. Így vált Krisztus anyja a magyarok nagymatyájaként.

„... kezét és szemét a csillagokra emelve így kiáltott fel: Ég királynője, e világ jeles újjászerezője, végső könyörgéseimben a szentegyházat a püspökökkel, papokkal, az országot a néppel s az urakkal a te oltalmadra bízom; nekik utolsó istenhozzádot mondva lelkemet kezembe ajánlom (vö. Zsolt. 30,6).” (Részlet a Hartvik-legendából)

Ikonográfiai hagyományunkká vált, hogy István királyt legtöbbször úgy ábrázolják, amint az országot és a nemzetet jelképező Szent Koronát a Boldogasszonynak följajánlja. Ilyen ábrázolás szinte minden katolikus templomunkban látható.

„A szentséggel és kegyelemmel teljes Szent István király azután országglásának negyvenhatodik (sic!) évében, a Boldogságos, mindenkoron szűz Mária mennybemenetelének napján kiragadtatott e hitvány világból és a szent angyalok társaságába került. Eltemették a fehérvári bazilikában, amelyet ő maga építtetett Isten szentséges anyja, a mindenkoron szűz Mária tiszteletére. Sok jel és csoda történt ott e Szent István király érdemeinek közbenjárására, a mi Urunk Jézus Krisztus dicsőségére és magasztalására, aki áldott legyen örökkön örökké, Ámen.” (István király halálának leírás a Képes krónikában)

István a nép szívében mindinkább legendás hőssé, népe apostolává, védelmezőjévé és Magyarország nemzetévé magasztosodott. Benne és vele a korona, királyság és nemzet szinte misztikus egységé olvadt össze. Sírja sokat látogatott nemzeti búcsújáró helyé vált; számos imameghallgatás és csoda történt ott.

Szent László király 1083. augusztus 20-án pápai engedéllyel, a magyar püspökök, apátok és előkelők jelenlétében oltárra emeltette Istvánt, Imrével és annak nevelőjével, Gellérttel együtt. Ez akkor egyenértékű volt a szentté avatással.

István tisztelete nemsokára elterjedt az ország határain túl is. XI. Ince pápa 1686 novemberében – Buda visszafoglalása alkalmából – az egész egyházra kiterjesztette szeptember 2-ára helyezett ünnepét. Ma a világegyház augusztus 16-án, a magyar egyház augusztus 20-án ünnepli. Ezen a napon az ünnepi szentmise után minden évben ünnepélyes körmenetben viszik a Szent István-bazilika körül szent királyunk épen maradt jobb kezét, a magyarság legtiszteltebb, szimbolikus jelentőségű ereklyéjét, a Szent Jobbot.

„Közönjük neked, szent király, hazánkat és önmagunkat, ezt az első ezer évet itt, kérünk, ne vond el rólunk romolhatatlan jobbotat [...] Te vagy legendánk legnagyobbika, István, szent király, aki megnyitottad előttünk az élet kapuját. Amit te tettél, valóban az ég csodája volt, hitet adtál, jövődöt és anyanyelvünk legfigyelemreméltóbb elvont főneveit: józan határú emlékezés, felejtés és bocsánat.”

(Részlet Szabó Magda Amit tettél, az ég csodája volt című írásából)

Forrás

Diós István: A szentek élete

Magyar katolikus lexikon

Bálint Sándor: Ünnepi kalendárium II.

Szöveggyűjtemény a régi magyar irodalom történetéhez – Középkor (1000–1530)

Magyar Kurír  
(bh)



A július hónap évek óta döntéshozói szünet a képviselő-testület számára. Ennek ellenére mindig vannak olyan, akár a város későbbi működését befolyásoló események, amiért rendkívüli testületi ülés összehívását kezdeményezi a Polgármester.

Július 25-én 15 órára lett összehívva a döntéshozó testület és három napirendi pont megtárgyalására került sor.

Ismét lehetőség nyílt, a közösségi közlekedés szolgáltatás támogatásának megpályázására. A benyújtási határidő lejárt előtt egy határozatban foglalt nyilatkozatot kellett tenni, amelyben elkötelezi magát a város többek között a közszolgáltatás egész évi fenntartására. A képviselő-testület jóváhagyta az előterjesztés döntési javaslatát.

Gyomaendrőd Város Önkormányzatának folyamatban lévő TOP és egyéb projektjei során közbeszerzési eljárások lefolytatása szükséges, melyben meg kell nevezni a projekteken eljáró Bíráló Bizottság tagjait.

Ezek a pályázatok a következők: Csókási-zugi áteresz felújítása 52.733 701. Ft, Közlekedésbiztonsági kerékpárút építés a Kodálytól a Hídfő utcáig, illetve a Selyem úton az Ipartelep utca, és a Blaha Lujza utca közötti szakaszon végig, kerékpáros nyomvonal kijelölésére kerül sor. A pályázat összesen 107. 920 000 Ft. támogatásban részesült, Piackorszerűsítés 51. 245 592. Ft, Óvodai szolgáltatás minőségének fejlesztése 32. 136 795. Ft, Öregszoői külterületi út-építés, melynek teljes költségvetése 137.706 998 Ft. Ebből utépítésre és eszközbeszerzésre vissza nem térítendő támogatás: 108. 909 080 Ft. A pályázat keretében útalap fog készülni a Páskumi, Diófa, Bacsalaposi, Álmosdomb, Szőlőskert, Ugari és Polyákalmi utakra. Út és parkoló építések a város területén (Orgona utca, Okt.6 lkt, Kossuth úti parkoló, Dr. Pikó Béla utcaparkoló) 7. 297 494 FT értékben. A képviselő-testület elfogadta az előterjesztésben megnevezett bizottság tagjait.

### Gyomaendrőd Város Értéktár Albizottság hírei

A „Hungarikum” törvény előírásainak megfelelően alakult meg városunkban 2013 októberében a Települési Értéktár. Feladata a város területén fellelhető nemzeti értékek azonosítása, valamint a megyei értéktárba való küldése. Magyarországon megközelítőleg 3200 településből 1000 településen jött létre, többek között Gyomaendrődön is.

Ez egy alulról jövő építkezés és mindenkor számít a civil szervezetek együttműködésére, aktivitására.

Az idei évben, május végén ülésezett a helyi Értéktár Albizottság. Több, fontos napirendi pont megtárgyalására is sor került.

Nagy örömeinkre 10 db új felterjesztés érkezett a Határ Győző Városi Könyvtártól, amelyek felvételéről kellett dönteni.

### 1 Aranka Játékbaba Múzeum (gyűjtemény)

A nemzeti érték fellelhetőségének helye: Körös Látogatóközpont Gyomaendrőd. A babagyűjtemény Dr. Latorcai-Ujházy Aranka és Dr. Latorczai János ajándékozta városunknak 2016.-ban.



*A különleges, egyedi értéket képviselő gyűjtemény páratlan a maga kategóriájában, ami gazdagítja városunk látványait, nevezetességeit, növeli turisztikai vonzerejét.*

### 2. Endrődi szőttes minták (kulturális örökség)

Gazdag mintakincs maradt fenn a faluban, melyet Vaszkó Irén tanárnő gyűjtött egybe: **Endrődi szőttesek (kézirat)**

A felvételre való indoklás így szól: „A mintakincs összegyűjtése, bemutatása, fontos feladatunk A következő generáció kötelessége megőrizni és tovább adni ezt a felbecsülhetetlen értéket.” Mert ha ezt elveszítjük, a magyar nép arculatát veszíti el.”



### 3. Holler szálloda épülete (épített környezet)

Fellelhetősége Gyomaendrőd, Szabadság tér 8.

*Az egykori Holler szálloda Gyomaendrőd egyik legszebb épülete. Kivitele, története, a település közösségi életében betöltött jelentős szerepe miatt is értékes épület, amely helyi védettség alatt áll.*

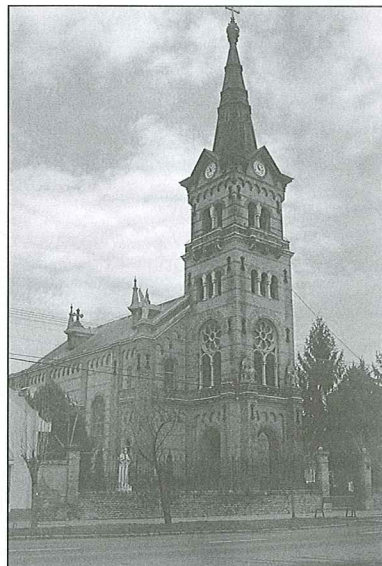


### 4. Jézus Szíve templom épülete (épített környezet)

Fellelhetősége: Gyomaendrőd, Fő út 226.

A templom építetőinek és tervezőjének a nevét márványtábla őrzi a templom falán. Építette: Kaprióriai Wodiáner Albert és neje, született Boros-Jenői Atzél Zsófia, Hauszmann Alajos műegyetemi tanár tervei szerint 1878-ban.

A felvétel indoklásban ez áll: „A műemléki védelem alatt álló épület nem csak a helyi katolikus közösség, hanem a gyomai közösség, az újratelepült lakosság ikonikus épülete. Sorsa, története jól példázza az újjászületést. Az épület Gyomaendrőd egyik nevezetessége, jelképe.”



### 5. Kner-villa épülete /Kner Nyomdaipari Múzeum/ (épített környezet)

A múzeum épülete Kner Imre egykori lakóháza 1925-ben épült Kozma Lajos tervei szerint, népies, barokk stílusban. A fellelhetőségének helye: Gyomaendrőd Kossuth út 16.

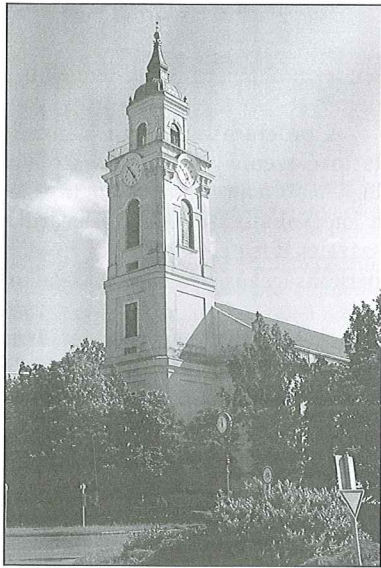


Az egykori Kner-villa műemlék épület, helyi védettség alatt áll, s a város egyik legszebb épülete. A villa története, a település életében betöltött szerepe miatt is rendkívül értékes, mely méltó az értéktárba való felvételre.

#### 6. Református templom épülete (épített környezet)

Gyomaendrődön, a Szabadság téren áll. Mondhatni, hazánk egyik legszebb református temploma a gyomai városrész szívében. A templom elődjét nádból és sövényből készítették 1719-ben, az újratelepítés után két évvel. A mai templom tornyát 1791-ben, a templomhajó építésére 1805-ben kezdődtek az előkészületek. A hajó Fischer Ágoston kecskeméti építész tervei szerint készült. 1936-38 között külső-belső felújítás történt s a jelenlegi állapota akkor alakult ki. Akusztikája kiváló, földszintjén több mint 1000 ülőhely található.

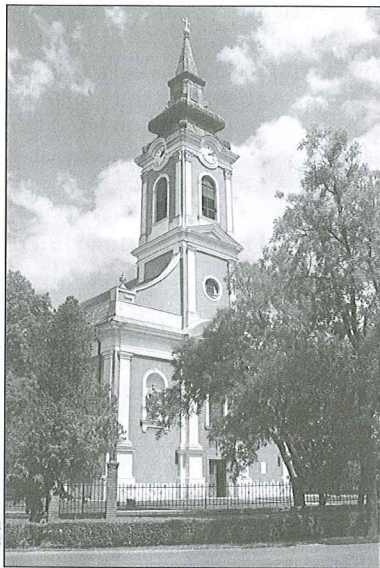
A templom műemlékvédelem alatt áll, s a gyomai református közösség ikonikus épülete.



#### 7. Endrődi Szent Imre Katolikus Templom épülete (épített környezet)

Gyomaendrődön (Endrődön) a Hősök terén található. Az Endrődi Szent Imre Katolikus Templom alapkövét 1798. november 6-án tették le. Az elkészült templom megáldására 1804. november 5-én került sor, majd szentelésére 1805. május 30-án. A templom védőszentje Szent Imre herceg. Az öt harangból négyet az első világháborúban elvitték az orgona homlokzati ónsípsorával együtt. A harang pótlására a gyűjtés 1921-ben indult meg, de a sípsorok azóta is hiányoznak. A II. világháborúban a szovjet csapatok bevonulását követően a templom megsérült. Belső felújítására 1964-ben került sor, míg a külső 1991-1993 között. 2002-ben a tető elavult palájának a cseréje történt, amellyel egy időben a tetőszerkezetet statikailag is megerősítették.

A templom műemlékvédelem alatt áll és Endrőd messziről is jól látható jelképe, helyi katolikus közösség épülete, amely mindig párhuzamot mutatott Endrőd sorsával, olvasható a felterjesztésben.



#### 8. Úri kaszinó épülete (épített környezet) kategóriába sorolható.



Fellelhetősége pedig a Hősök útja 47. szám.

Alapításának éve 1867, amely a gyomai társasági élet fontos színtere volt.

Az épületet Wagner József békéscsabai építőmester tervezte és Lévai Lajos építette.

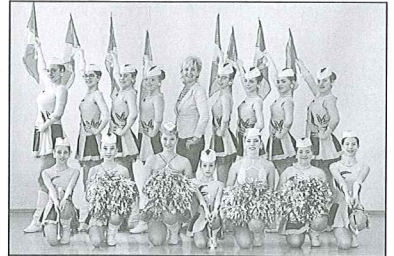
Az épület ma a Kis Bálint Általános Iskolához tartozik és helyi védettség alatt áll.

#### 9. Színfolt mazsorett Táncegyüttes (kulturális örökség)

kategóriában, mely fellelhető Gyomaendrődön.

1994 novemberében Hunya Jolán tanárnő alapította. A Színfolt Mazsorett

Táncegyüttes a helyi kulturális élet gazdagítására törekszik, a rendezvények színvonalának emelése példaértékű, ezért eredményeik, törekvéseik tiszteletre méltóak. Fellépéseik Gyomaendrőd jó hírnevét öregbítik.



#### 10. Gyomai Városháza épülete (épített környezet)



Gyomaendrődön a Szabadság tér 1 szám alatt található.

Jelentős közigazgatási épület Gyoma központjában. Eredetileg is városházának épült, Schloszárík József orosházi építőmester tervei nyomán. A városháza a gyomaiak összefogásának szép emléke. Kivitele, története, a település életében betöltött szerepe miatt is rendkívül értékes épület.

A felterjesztett javaslatok mindegyike felvételre került a helyi értéktárba, illetve hat esetben továbbítottuk azokat a Békés Megyei Értéktár Bizottságba, amely várhatóan július végén, augusztus elején ülésezik. Ezek különösen az épített környezet kategóriából kerültek ki, de továbbítottuk az Endrődi szöttek mintákra tett javaslatot is.

Döntés született még oklevél alapításáról, melyet az értéktárban eddig elhelyezett helyi nevezetességek kaphatnak majd meg. Ennek ünnepélyes átadására városi rendezvényen sor fog kerülni, várhatóan az ősz folyamán, illetve reményeink szerint helyet kapnak az önkormányzat épületében is, az arra kijelölt falszakaszon.

Lehóczkiné Timár Irén  
alpolgármester  
Értéktár Albizottság elnöke

## Békés Megyei Kormányhivatal Gyomaendrődi Járási Hivatal közleményei

További hírek és információk: [www.bekesijarasok.hu](http://www.bekesijarasok.hu)

Telefon: 66/581-320

### Köznevelési fórum a járási hivatalban

A Gyulai Tankerületi Központ Gyomaendrődi Térségi Irodája, együttműködve a Gyomaendrődi Járási Hivatallal a közelmúltban a járási hivatal dísztermében a biztonságos internethasználatról szóló köznevelési fórumot rendezett.

A rendezvényre meghívták a járáshoz tartozó nevelési és oktatási intézmények vezetőit, dolgozóit.

A fórum megnyitásaként Kepenyés András irodavezető megköszönte dr. Pacsika György hivatalvezetőnek a közös szervezés lehetőségét és felkérte Krnács Andrást a Szegedi Tudományegyetem Juhász Gyula Pedagógiai Kar képviselőjében, hogy a téma országos szakértőjeként tartsa meg előadását az internethasználatból fakadó veszélyekről és ezek kivédésének lehetőségeiről.

Az előadás számos elméleti és gyakorlati példával feltárta azokat a lehetőségeket, amelyekkel a felnövekvő ifúságot lehet és kell nevelni a tudatos internet használatra, valamint szó esett a pedagógustársadalom e területen lévő feladatairól is.



### Idén is folytatódik a nyári diákmunka program

Térségünkben a Gyomaendrődi Járási Hivatal Foglalkoztatási Osztályának megvalósításával „Nyári diákmunka 2018.” elnevezéssel munkaerő-piaci programot indítunk, várhatóan 200 diák számára.

A korábbi években a nyári diákmunka programban a foglalkoztatást biztosító és így támogatható munkáltató a területi, települési önkormányzat és önkormányzati alaptevékenységet végző intézménye lehetett. Idén azonban, az ágazati munkaerőhiány kezelése érdekében a mezőgazdaság és a vendéglátás területén is lehetőséget biztosít a program keretében diákok foglalkoztatására.

A támogatás igénylésének első lépéseként a tervezett foglalkoztatás kezdetét megelőzően a járási hivatal foglalkoztatási osztályán munkaerőigényt, illetve kérelmet kell benyújtaniuk.

A támogatás előfeltétele, hogy a nappali tagozatos diák közvetítést kérőként a lakó-, vagy tartózkodási helye szerint illetékes járási hivatal foglalkoztatási osztályán nyilvántartásba vetesse magát. Ehhez személyes okmányaival, valamint érvényes diákigazolványával, vagy annak az iskolai tanulmányok befejezése miatti visszavonáskor kiadott iskolalátogatási igazolásával kell felkeresse – még szín-

tén a munkaviszony kezdete előtt - a járási hivatal foglalkoztatási osztályát.

A program keretében a munkaadók számára a célcsoportba tartozó személyek munkaviszonyban történő alkalmazása esetén legfeljebb napi 8 órás foglalkoztatás támogatható. A munkabér és a kapcsolódó szociális hozzájárulási adó együttes összegének 75 százalékát legfeljebb 2,5 hónap időtartamra térítik meg. A hiányzó bérköltséget és járulékait a foglalkoztatónak kell viselnie.

Ennek megfelelően a támogatás megállapítása során havi munkabéréként a szakképzettséget igénylő munkakör esetében havonta személyenként 135 ezer 375 forint, szakképzettséget nem igénylő munkakör esetében pedig 103 ezer 500 forint vehető figyelembe. Ezen összegen felül még a szociális hozzájárulási adó – előbb említettek szerinti – arányos részét térítik meg a foglalkoztatónak.

A napi 8 óránál rövidebb munkaidőben történő foglalkoztatás esetén a támogatási összeg arányosan csökken.

A központi program keretében legfeljebb 2,5 hónap időtartamra, 2018. június 18. és 2018. augusztus 31. közötti időszakra igényelhető a támogatás a 16-25 év közötti, nappali tagozatos tanulói vagy hallgatói jogviszonnyal rendelkező és azt igazolni tudó diákok foglalkoztatásához. A foglalkoztatásnak a vendéglátás vagy a mezőgazdaság területén kell megvalósulnia, a betöltött munkakörnek ehhez kell igazodnia.

A támogatás kizárólag a járási hivatal foglalkoztatási osztálya által a munkaerőigényre közvetített diák foglalkoztatásához nyújtható, vissza nem térítendő formában, amely az adott hónapot követően benyújtott elszámolási dokumentumok alapján utólag kerül kifizetésre.

### A járási hivatal jutalmazta a diákokat

A Gyomaendrődi Járási Hivatal az illetékességi területén található általános iskolák névadó, illetve évzáró rendezvényein elismerő oklevéllel és könyvvásárlási utalvánnyal köszöntötte azokat a diákokat, akik a 2017/2018-as tanévben kiemelkedő tanulmányi, sport és közösségi munkát végeztek. Az okleveleket és könyvvásárlási utalványokat dr. Pacsika György hivatalvezető és dr. Smiri Sándor hivatalvezető-helyettes adta át.

Az idei évben harmadik alkalommal - immáron hagyományt teremtve -, a felnövekvő ifúság magas színvonalú oktatását és a tanulók sikereinek elismerését támogatva az alábbi diákokat köszöntötték a járási hivatal vezetői.



## Megyei híradó



### Vadcseresznyéből készült a megye pálinkája

2012-ben vadcseresznyéből főzte a Gyulai Pálinka Manufaktúra Kft. azt a pálinkát, ami a Gyulai Pálinkafesztivál szakmai zsűrijének döntése alapján 2018-ban elnyerte a Békés megye pálinkája címet. A nyertes italt a megyeházán ízelhették meg a sajtó munkatársai.

2015-ben hagyományteremtő céllal indította útjára a Békés Megyei Önkormányzat azt a kezdeményezést, mellyel a pálinkát, mint hungarikumot szeretné népszerűsíteni.

Ma már nem csak a borról, hanem a pálinkáról is lehet óráig beszélni: egyre mélyebb és komolyabb kultúrája kezd kialakulni a pálinka készítésének, fogyasztásának. Egy kis üvegben minden jellemzőnk benne van: a kedvező éghajlat, a termőföld kiválósága, a gyümölcsstermesztés tudománya, a pálinkakészítés fortélyja – mondta Zalai Mihály, a Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke azon a sajtótájékoztatón, melyen az idei Békés megye pálinkáját mutatták be a média munkatársainak.

Az immár negyedik Békés megye pálinkája versenyfelhívásra összesen 36 mintát küldött be négy kereskedelmi főzde: az Éden-tó Szeszfőzde Bt., a Kistrét Manufaktúra Kft. (Árpád Pálinka), a Békési Pálinka Zrt. és a Gyulai Pálinka Manufaktúra Kft. Utóbbi főzde vadcseresznye pálinkáját tartotta a zsűri a legkiválóbbnak.

Gyula város első főzdéjét Harruckern János György alapította 1731-ben. A megközelítőleg három évszázados tradíciót követve 2008-ban kezdtük meg működésünket a Gyulát elkerülő út újkígyósi leágazásánál található hatalmas, gyümölcsösökkel övezett területen. A tizedik születésnapunkat ünnepeljük idén, nagy megtiszteltetés, hogy épp most nyertük el a Békés megye pálinkája címet. Célunk az, hogy a legjobb minőségű alapanyagokból csúscatégoriás párlatokat, valódi hungarikumot állítsunk elő – tudatta Rapport Miklós ügyvezető igazgató.

A nyertes pálinka ebben az évben a Báró Harruckern Vadcseresznye Pálinka. A vadcseresznye jellegénél fogva nehezen elérhető gyümölcs, legutóbb 2012-ben termelt olyan mennyiség, ami alkalmas volt pálinka készítésére.

Már ie. 2000-ben használták a vadcseresznyét élelmiszerként. Bár török származású, Európában is elterjedt, főleg a tölgyes, gyertyános erdőkben, és az Alföld is jó alapanyagbázis. A vadcseresznye termése kisebb, vörösebb és savanykásabb nemesített társánál, a gyümölcs 70%-a mag, de illat és ízvilága egészen kiváló – részletezte Fabulya Attila, a cég regionális értékesítési vezetője.

Hozzátette: amikor az orrunkhoz emeljük az italt, megrohan bennünket a magával ragadó illatörvény. Fűszerek, virágillatok, jázmin és marcipán. Lendülete a szájban sem török meg, fiatalos, és fantasztikusan komplex ízlésményt ad. Testes, fűszeres, fanyar, de közben cseresznyére jellemzően édeskés, enyhén marcipános. Utóíze hosszan kíséri a figyelmes fogyasztót.

A gyulai főzde egy évig, a következő versenyig használhatja az elnyert címet, az ezt tanúsító címkét elhelyezheti a nyertes pálinkát tartalmazó üvegeken. A Békés Megyei Önkormányzat pedig vállalja, hogy egy évén keresztül tőlük vásárol pálinkát protokoll célokra 2 és 0,4 deciliteres kiszolgálásban. A megye településeinek is a figyelmébe ajánlják az idei Békés megye pálinkáját, és kéri őket, hogy lehetőségeikhez mérten ajándékozási célra ők is ezt az italt vásárolják.



### MEGYENAP „HAGYOMÁNY, ÉRTEK, KÖZÖSSÉG”

A Békés Megyei Önkormányzat ebben az évben is megszervezi a Megyenapot, ezúttal is szeptember első szombatján, amely idén elsejére esik. Az első két rendezvény sikere bizonyítja, hogy szükség van egy olyan programra, melyen hagyományaink, a nemzetiségek kultúrája, megyénk értékei kerülnek középpontba, mindeközben a kilátogatók színvonalas, kicsiket és nagyokat célzó programokon érezhetik jól magukat.



Hagyományainkhoz híven ezúttal is bemutatkoznak a megyei értéktárban szereplő értékek, lesz kézműves vásár és kistermelői piac, valamint felvonultatják hagyományait és értékeit a megye nemzetiségei. Színpadi produkciók és egy esti koncert gondoskodik a közönség szórakoztatásáról, és ezúttal is külön figyelmet fordítunk a gyermekekre: nagysátrunkban kézműves foglalkozások, gyerekarok, népi játszótér és kosárhinta várja őket – és természetesen a léggömb és az óriás torta sem fog hiányozni. A katonai hagyományörzők és bemutatóik mellett a jelenkor „egyenruhásai”: tartalékosok, határ vadászok, készenléti rendőrök, a honvédség tagjai és terrorelhárítók engednek bepillantást munkájukba.

Újdonságot is tartogatunk idén: a megyei értéktár elemei mellett a települési értéktárakban szereplő tételket is megismerhetik az érdeklődők. Sőt: a szomszéd megyék (Bács-Kiskun, Hajdu-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok) értéktárai is felvonultatják kincseiket. Kézműves vásáruk és kistermelői piacunk tovább bővül, jelenleg már hetven résztvevő regisztrálta magát, de folyamatos a jelentkezés. Színpadi fellépőink a megyei nemzetiségek képviselői, néptánc egyesületeink, a Békéscsabai Napsugár Bábszínház, az esti produkciót pedig Ferenczi György és a Rackajam szolgáltatja.

A harmadik Megyenap fővédnöke dr. Nagy István agrárminiszter, díszvendégeink Arad és Bihar megye.

A rendezvényt támogatta a Földművelésügyi Minisztérium, az Emberi Erőforrások Minisztériuma, a Nemzeti Művelődési Intézet, a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara, a Békés Megyei Népfőiskola Alapítvány, a Békés Megye Értékei Egyesület, a Békés Megyei Népművészeti Egyesület, Békéscsaba Megyei Jogú Város.



# Katolikus oldal

## Életről, halálról dönteni – Az „Adj életet a gyermekednek” Facebook-csoport felhívása

Az alábbiakban Albertné Görgey Zsuzsanna, az „Adj életet a gyermekednek” Facebook-csoport szervezőinek írását közöljük.

A 2017 közepe óta működő életvédelem, abortusz témájú beszélgetős csoportunkban többször felmerült az orvosi hozzáállás kérdése a várandósság megállapításakor és a különböző genetikai vizsgálatok folyamán. Tudományos tény, hogy a magzat fogantatásától élő emberi lény, akinek 4-5 hetes korára már dobog a szíve, és mire a várandósság megállapítására sor kerül, már érzőidegekkel és minden jel szerint érzéssel is rendelkezik. Róla hoznak döntést ekkor.

„Megtartja?” Ez tehát a kérdés, amelyet feltesznek a legelső nőgyógyászati vizsgálat alkalmával. A legtöbb kismamát, akár várta, akár nem egy új élet érkezését, a friss élmény még valósággal sokkolja, és ekkor még nekik szegezik ezt a súlyos kérdést is.

Valóban dönthet úgy, hogy nem vállalja a babát, nem akar általa anya lenni, de ennek a döntésnek a megfogalmazását, kimondását nem lehetne inkább meghagyni neki?

Vagy az évi több mint 30 000 abortusz ilyen szinten fásultá tette volna a magyar orvosokat, hogy már nem is képesek a magzatot életnek tekinteni? Csupán mint valami odvas fogról, ítéletet hoznak gyorsan a feje felett? Esetleg az abortuszt végrehajtani kénytelen orvos munkáját igyekeznek könnyíteni ezzel? Nem értjük.

Az eredeti hippokratészi orvosi eskü szövege, még ha ma már nem is merik megfogalmazni, mindig ott fog visszhangozni az emberek fejében, reméljük az övékben is: „...nem segíték hozzá egyetlen asszonyt sem magzata elhajtásához...”

Természetesen ez így ma már nem hangozhat el, mert a nőgyógyászati rezidensképzésben még az egyetem végzése alatt kötelező bizonyos mennyiségű műszeres befejezés elvégzése. Mivel elhalt magzatokból kevés van, így gyakran előfordul, hogy élőket is el kell pusztítaniuk a leendő orvosoknak. Ez attól függetlenül, hogy a későbbiekben vállalnak-e abortuszt vagy nem, örökre kitörölhetetlen nyomot hagy a lelkükben.

És a „Megtartja?” kérdés még többször, több egészségügyi szakember szájából elhangzik ismét. Tévesen sugallva, hogy a magzat elpusztításával megoldódnak az esetleges anyagi, párkapcsolati, egyéb gondok miatt felmerülő problémák, hogy visszaporgethető az idő kereke a várandósság létrejötté előtti pillanatokig, és minden úgy folytatódhat majd, mintha mi sem történt volna. Ez pedig nem igaz. Soha többé nem lesz már ugyanaz.

A beavatkozást ugyan ma már jótékonyan altatásban végzik, így a kismamáknak nem kell szembesülniük a gyermek testének szövetenként történő eltávolításával, azonban az ezt követő hatalmas üresség érzése, a könnyek közt ébredés, a visszafordíthatatlan történés súlyának viselése rájuk hárul.

A lelki dolgokon túl a fizikai következmények sem elhanyagolhatók. A beavatkozás során igen gyakran sérül a méh záróizomzata, így többé nem képes betölteni magzatot óvó, védő funkcióját, és ez a későbbi várandósságoknál koraszülé-

## Ima a papokért - Nagy Szent Leó pápától

Szaporítsd meg, ó Uram, Egyházadban a kegyelem lelkét, amelyet adtál, hogy a főpapi hivatal méltó munkálkodása által növekedjék híveid jámborsága.

Add meg, Atyánk, papjaidnak a méltó szolgálat kegyelmét. Újítsd meg szívükben a szentség szellemét, hogy példájukkal tegyék előttünk kézzelfoghatóvá a tanításokat, amelyekre meg kell bennünket tanítani. Adj nekik, Uram, Szentlelked ajándékai által okos szerénységet, bölcs szelidséget, önmérsékletet, gyengédséget, a szívnek tisztaságát és a szellemnek szabadságát! Töltsd el őket egészen szent szereteteddel, hogy tökéletesen a teied legyenek, dicséretesen járjanak útjukon és ne kapjanak a földi dicséreten. Add meg nekik a kegyelmet, hogy a lélek és a test tisztaságában dicsérjenek téged, szeretettedben éljenek és szeretettedben szolgáljanak.

Te légy az ő dicsőségük, te légy örömük, te légy akaratuk, a szenvedésben vigasztalásuk, a kétségben tanácsadójuk, igazságtalanság ellen védelmük, szorongatásban türelmük, szegénységben gazdaságuk, betegségben orvosságuk. Add, hogy benned mindenük meglegyen, hiszen téged választottak minden felett.

A te közösséged, Uram, engedd, hogy békességben éljen pástoraival, hogy mindnyájuknak része legyen az ő tisztességükben, mindnyájan örvendezzenek az ő szent életmódjukon, és egykor jó számadást adhassanak munkálkodásukról és elnyerjék velük együtt az örök boldogság jutalmát. Amen.

(Sík Sándor, Dicsőség, békesség, 610.)

seket, vetéléseket eredményez. Az első terhességet abortuszszal befejező nők 10 százalékánál életre szóló meddőséget, beágyazódási és megtapadási nehézségeket okoz. Mivel az orvos dolga a biztonságos méhürítés, a sokszor erőteljes, alapos kaparás megsértheti a méh nyálkahártyáját, a belső kötőszöveteket.

Azt gondoljuk, mi, a témával napi szinten foglalkozó emberek, hogy ha tényleg, mindenre kiterjedően valós információkat kapnának a kismamák, ha az orvosi rendelőben nem csak ez a kérdés hangzana el, ha megemlítenék, hogy milyen segítő szervezetek, alternatívák vannak az abortusz szomorú lehetősége mellett, akkor minden másképp történne.

Amennyiben az orvos gratulálna például az anyasághoz egy halvány mosollyal a „Megtartja?” hideg kérdése helyett... Főleg, miután már látta a kismama a szíve alatt formálódó magzat ultrahangos felvételét. Hiszen az élet a legnagyobb érték a világon, annak ellenére, hogy manapság igyekeznek ezt elfelejteni. Nincs más hozzá fogható. Minden ember egyedi, páratlan és megismételhetetlen csoda. Gyermek lehet még másik, talán, de már nem lesz ugyanaz.

Ahogy mi, felnőtt emberek is páratlanok, egyediek és különlegesek, értékesek vagyunk.

Hozzánk bátran irányíthatnak várandós kismamákat az egészségügyi szakemberek is. Csoportunkban az életvédelemmel foglalkozó segítő szervezetek képviselői is megtalálhatók olyan anyák mellett, akiknek ilyen-olyan élethelyzetekben kellett már döntést hozniuk. Valós tapasztalatokat osztanak meg.

Az Adj életet a gyermekednek Facebook-csoport elérhetősége: <https://www.facebook.com/groups/adj.életet.a.gyermekekednek/>

Forrás: Adj életet a gyermekednek Facebook-csoport  
Magyar Kurír

## Ferenc pápa: Jézusban Isten együttérez velünk, figyel ránk és gondoskodik rólunk!

*Július 22-én a déli Mária-ima elmondása előtt a Szentatya a napi evangéliumról elmélkedett, utána pedig arra kérte a nemzetközi közösséget, hogy mindent tegyen meg annak érdekében, hogy ne történjenek újabb tragédiák a Földközi-tengeren. Ferenc pápa beszédének fordítását teljes terjedelmében közöljük.*

Kedves testvéreim, jó napot kívánok!

A mai evangélium (vö. Mk 6,30–34) elbeszéli, hogy első missziójuk után az apostolok visszatérnek Jézushoz, és beszámolnak neki „mindarról, amit tettek és tanítottak” (Mk 6,30). A nyilvánvalóan lelkesítő, de fárasztó misszió megtapasztalása után pihenésre van szükségük. Jézus pedig teljesen átérezve helyzetüket igyekszik egy kis pihenőidőt biztosítani nekik, és azt mondja: „Gyertek, csak ti, a pusztaságba egy magányos helyre, hogy pihenjete egy kicsit!” (Mk 6,31). Ez alkalommal azonban Jézus nem tud szándéka szerint cselekedni, mert a tömeg, megsejtve melyik magányos helyre hajózik tanítványaival, érkezésük előtt már odafut.

Ugyanez ma is megeshet. Időnként előfordul, hogy nem tudjuk megvalósítani, amit elterveztünk, mert valami sürgősebb teendő adódik, amely keresztülhúzza terveinket, alkalmazkodó- és szolgálatkészséget kér tőlünk mások szükségleteivel szemben.

Ilyen körülmények között azt kell utánoznunk, amit Jézus tett: „Amikor kiszállt és meglátta a nagy tömeget, megesejt rajtuk a szíve, mert olyanok voltak, mint a pásztor nélküli juhok; ezért tanítani kezdte őket sok mindenre” (Mk 6,34). Ebben a rövid mondatban az evangélista egyedülállóan kifejező pillanatképet tár elénk, mintegy lefényképezte az isteni Mester szemét és tanítását. Figyeljük meg ennek a fényképnek a három igéjét: „meglátta”, „megesejt rajtuk a szíve”, „tanítani kezdte őket”. Nevezhetjük őket a pásztorra jellemző igéknek. Jézus tekintete sosem semleges, vagy, ami rosszabb, hideg vagy tartózkodó, mert Jézus mindig a szív szemével néz. Szíve annyira gyengéd és együttérző, hogy fel tudja ismerni az ember legmélyebb szükségleteit is. Együttérzése azonban nem pusztán érzelmi reakció az emberek bajaira, hanem sokkal több annál: Isten tevékeny fogékonyága az ember és annak történelme iránt. Jézus úgy mutatkozik meg mint Istennek népe iránti szerető figyelmességének és gondoskodásának megvalósulása.

Amikor azt látjuk, hogy Jézus megindul a vezetésre és segítség-re szoruló emberek láttán, azt váránk, hogy csodákat fog tenni. Ezzel szemben tanítani kezdi őket sok mindenre. Ez az első kenyér, amelyet a Messiás felkínál az éhez és elveszett tömegnek: a Szó kenyere. Mindnyájunknak szüksége van az igazság szavára, amely vezet minket és megvilágítja utunkat. Az igazság nélkül, aki maga Krisztus, nem lehet megtalálni az élet helyes irányát. Amikor eltávolodunk Jézustól és az ő szeretetétől, eltévedünk és létünk családossá és elégedetlenségé válik. Oldalunkon Jézussal biztonságosan haladhatunk előre, helyt tudunk állni a megpróbáltatások között, növekszünk az Isten és a felebarátaink iránti szeretetben. Jézus ajándékká tette magát mások számára, így módon a szeretet és szolgálat példaképe lett mindnyájunk számára.

A Boldogságos Szűz Mária segítsen minket, hogy az osztozás és szolgálat magatartásával magunkra vállaljuk felebarátaink nehézségeit és szenvedéseit.

A Szentatya szavai az Angelus elimádkozása után:

Kedves testvéreim!

Az utóbbi hetekben drámai hírek érkeztek: migránsokkal teli bárkák süllyedtek el a Földközi-tengeren. Fájdalom tölt el az ilyen tragédiák halatán, és megemlékezem imámban az elhunytakról és családtagjaikról. Sürgető felhívást intézek a nemzetközi közösséghez, hogy határozottan és gyorsan cselekedjen, hogy ne ismétlődjenek meg hasonló tragédiák, valamint biztosítsa a biztonságot, mindenki jogainak és méltóságának tiszteletben tartását.

Szeretettel köszöntelek mindannyiőtokat, rómaiak és zarándokok. Külön is köszöntöm a braziliai Rio do Sul egyházmegye híveit, a spanyolországi sevillai egyházmegye fiataljait, valamint a lengyelországi pelplini egyházmegye fiataljait, akik a következő püspöki szinódusért végzett imastafétában jöttek Assisiből.

Köszöntöm a plébániai csoportokat és társulatokat, tovább a vicenzai egyházmegyéből, Piazzola sul Brentából érkezett kisgyermekcsoportját.

Szép vasárnapot kívánok mindnyájatoknak, és kérek benneteket, ne feledkeztek el imádkozni értem! Jó étvágyat az ebédhez! A viszontlátásra!

Fordította: Tözsér Endre SP  
Magyar Kurír

Egy gyönyörű, őszinte imádság Szent XXIII. János pápától, melynek útmutatását követve mindannyian jobb emberré válhatunk.



Mennyei Atyám!

Hálát adok neked az egészséges pihenésért, amellyel megajándékoztál. Újra ébredt lelkem legyen egészen a tiéd!

Ezen a napon úgy akarok járni-kelni, mint Te: mindenütt jót akarok cselekedni.

Minden embert, aki csak találkozik velem, úgy fogadok, mint akit Te küldtél hozzám. Ő a testvért látja bennem, az én szavaimból és tetteimből pedig

a krisztusi szeretet sugározzék reá.

Senki se távozzék tőlem anélkül,

hogy legalább egy jó szót ne kapott volna.

Add, hogy magamat elfelejtsem,

és bele tudjam élni magam mások helyzetébe.

Add, hogy sohase veszítsem el önuralmamot,

és ne legyek barátságtalan vagy sértő.

Add meg, hogy mindig megnyerő modorú legyek,

és éljen bennem szikrányi humor,

hiszen erre olyan nagy szükség van a szomorú világban.

Végül add meg, hogy mindenkit legalább parányit

vezessek közelebb Szent Fiadhoz a Szűzanya által.

Ámen.

## Ifjúsági Tábor a Szent Antal Népházban

Az Endrődi Tájház néprajzi táborában már másfél évtizede vesznek részt a fővárosi gyermekvédelmi gondoskodásban részesülő fiatalok. Az idén a múzeumi munkában és múzeumpedagógiai foglalkozásokon a fővárosi nevelőotthon lakói mellett a Fóti Gyermekváros fiataljai is részt vettek. A tábor nemcsak néprajzi ismereteket nyújt, hanem betekintheztek a résztvevők a hagyományos élet mindennapjaiba. A kemencés kelt tészta készítő foglalkozáson nagy örömmel nyújtották a tésztát és formálták meg az egykori falusi lagzi népszerű süteményeit. A kézműves foglalkozásokon az agyagművesség és a fonalmunkák rejtelmeibe kóstolhattak bele a fiatalok. A hagyományos népi kultúra megismerése, a vidéki tevékenységek elsajátítása nagyban hozzájárulhat a hátrányos helyzetből induló fiatalok társadalmi integrációjához, a pozitív életpálya kialakításához.

A Szent Antal Népház szálláshelyén ideális körülmények, finom ételek, szabadidő eltöltésére alkalmas udvar tette kellemessé a táborosok napjait.

Köszönetünket fejezzük ki Árkus Péternek, aki szakmai segítőtje és irányítója a másfél évtizede folyó pedagógiai munkának. Köszönjük a Magyar Nemzeti Banknak és az Aga-Pé Alapítványnak, hogy anyagi támogatásukkal segítették a tábor megvalósítását, a hátrányos helyzetű fiatalok táboroztatását.

Szonda István





## Eldőlt a szívemben: követem Jézust...

Írásom címe megegyezik egy ifjúsági ének címével. Ezt az éneket Sandu Sundar Singh írta. Ez a fiatalember 1889. szeptember 3-án született India területén. Ebben a régióban a keresztyéneket üldözték. Az üldözések ellenére Isten megszólította Sundart, aki ezt követően keresztyén lett. Életével Isten igyekezett szolgálni és az evangéliumot terjesztette az üldöztetés ellenére. Gyakran látogatott el Tibetbe, ahol ebben az időben az Indiából érkező keresztyén hittérítőket kivégezték. Ennek ellenére Sundar rendszeresen haza tudott térni és ez önmagában is csoda volt. Gyakran prédikált a főtéren, ez azonban Indiában veszélyes tevékenységnek számított. Végül, még mielőtt betölthette volna a 40. életévét, rejtélyes módon eltűnt egy zarándoklat során. Életében azonban több könyvet is írt, és egész fiatalon írta meg az „Eldőlt a szívemben: követem Jézust...” kezdetű éneket, mely máig ismert ének keresztyén ifjúsági körökben.

Sandu Sundar Singh-re emlékezve a Gyomai Református Egyházközség versenyt hirdetett református fiataloknak, mivel Sundart is már egészen fiatalon felhasználta Isten, hogy Istent dicsérő verset írjon. A vers később héber dallamot kapott és nagyon sok ifjúsági énekeskönyvben megtalálható. Látva Sundar életét úgy gondoltuk, hogy Isten ma is fel tud használni gyermekeket arra, hogy általuk is születessenek ilyen szép költemények. Ezért a Gyomai Református Egyházközség versíró versenyt hirdetett a gyermekek számára. A kritérium csak annyi volt, hogy a vers minimum 12 soros legyen és Jézusról/Istenről vagy Jézushoz/Istenhez szóljon. Ki tudja – gondoltuk –, talán majd egyszer ezek a versek is bekerülnek egy ifjúsági énekeskönyvbe. A versenyt végül az Isten kegyes c. vers nyerte meg. Ezt a verset három ügyes negyedikes lány írta: Gubucz Panna, Mahovics Boglárka és Kertész Sára. Munkájukat ezúton is köszönjük! Versük így szól:

Isten kegyes

Isten kegyes nagyon  
Fia képe van a falon.  
Ételt, italt Ő ad  
Hálás érte a család.

A mi Jézusunk mindig jó  
Mert Ő a Megváltó.  
Nincs soha bűn benne  
Kérlek, adj belőle.

Istennek nagy a keze  
Főleg a hatalmas szíve,  
Isten kegyes nagyon  
Fia képe van a falon.

A személyes találkozás reményében  
sok áldást kér a kedves Olvasóra:

## Brüsszelben voltunk

Hölvényi György EU. Néppárti képviselőnek köszönhetően 2 napos látogatáson voltunk Brüsszelben és megismerhettük az EU intézmény rendszer felépítését. Maradt idő városnézésre is. A csodálatos Brugge látványossága sokáig megmarad emlékezetünkben. Sajnos Brüsszelben megtapasztalhattuk a valóságot is, és közvetlen közelről láthattuk a migránsok által lakott külvárosi városrészt. A közös vacsora, a sok beszélgetés és az utazás felejthetlenné tették ezt a két napot számunkra. A gyomaendrődi keresztyéndemokraták, a meghívott vendégeink és a velünk utazó Békés Megyei tagjaink köszönetet mondanak Képviselő úrnak a gazdag programért, és a szíves vendég-látásért.

Ungvölgyi János



## Felhívás

Szent Gellért napi mise lesz 2018. 09. 22-én, szombaton de. 10 órakor az endrődi Szent Imre templomban az öregszoői és körzetébe tartozó egykori iskolák tanulóiért, tanítóiért és családjaiért.

Mindenkit hív és vár:  
Pésó Béláné ny. pedagógus

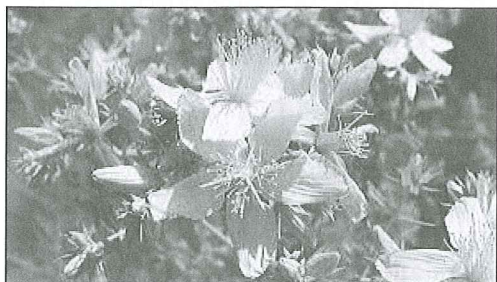
## Felhívás

64 éves osztálytalálkozó lesz 2018. 09. 13-án, csütörtökön du. 14 órakor az öregszoői Rózsahegy Házban (Szent Imre Iskolánál).

Mindenkit hív és vár:  
Pésó Béláné ny. pedagógus

## Egészségről-betegségről

### Közönséges orbáncfű (*Hypericum perforatum*)



Füves, cserjés helyeken, erdőszéleken termő, 30-60 cm magas, élő növény. Az ókor óta alkalmazott gyógynövény, sebgyógyításon kívül használták fájdalomcsillapításra, féregűzésre, mér-

gek semlegesítésére. A növény idegrendszerre gyakorolt kedvező hatására a 20. században figyeltek fel. Az orbáncfűvet – amint magyar neve is mutatja – elsősorban égések, sebek, fekélyek, ekcéma kezelésére alkalmazta a népgyógyászat. Az orbáncfű olaj bőrgyógyászati betegségek külsőleges kezelésére javasolt.

Az orbáncfű hatóanyagai a hypericin, a pseudohypericin, a hyperforin, az orbáncfűre jellegzetes vegyületek, a flavonoidok specifikusak. A *Hypericum* antidepresszáns hatásáért elsősorban a hyperforin a felelős.

Az orbáncfű kivonat kedvező mellékhatás profillal enyhe depresszió kezelésére alkalmazható. A kezelés hatása hosszú távon néhány hét alatt alakul ki. A standardizált orbáncfű kivonatot tartalmazó gyógyszer alkalmazása az enyhe depresszió, ehhez társul alvászavar, kimerültség, klimaxos tünetek és idegi eredetű emésztési panaszok esetén ajánlott.

Az orbáncfű tea növeli a nyálkahártyák vérbőségét és sejtregeneráló hatású. Az orbáncfűből és keverékeiből készült tea máj- és epebántalmak kezelésére javasolt. A *Hypericum* veseműködést serkentő és vízhajtó hatással is rendelkezik.

Agydaganat (glioma) esetén az orbáncfű kivonat legfeljebb 3 hónapig szájon át adagolva csökkentheti a tumor méretet és növeli a túlélési arányt. Az orbáncfű mentolos kivonata csökkenti a prosztatata tumor növekedését. A dohányzásról való leszokásban segíthet naponta 1 darab, standardizált orbáncfű kivonatot tartalmazó kapszula szedése, legfeljebb 3 hónapon át.

Az orbáncfű tartalmú készítmény szedése 12 hétig biztonságos, de egyes vélemények szerint 1 évig is szedhető az adag fokozatos csökkentése mellett.

A *Hypericum* szedésekor mellékhatás lehet a fotoszenzitív reakció. A hypericin tartalom miatt a fehér bőrű egyének napon tartózkodva légneg vagy hamarabb barnulnak le. Mellékhatásként előfordulhatnak gyomor-bélrendszeri tünetek, allergiás reakciók, fáradtság, nyugtalanság.

Az orbáncfű kivonatot tartalmazó készítmények kölcsönhatásba léphetnek más gyógyszerekkel. A *Hypericum* kölcsönhatása ismert nyugtatókkal, altatókkal, fogamzásgátló-, véralvadást gátló gyógyszerekkel, májfunkcióra ható- és antivirális szerekkel, valamint a digoxin szérumszintjét is csökkenti.

A *Hypericum* kivonatot tartalmazó készítmény szedése terhesség, szoptatás idején és gyermekkorban kontraindikált. Bipoláris zavarban fokozott aktivitást okozhat, szkizofreniában a pszichózis tüneteit fokozhatja. Műtét előtt 2 héttel abba kell hagyni az orbáncfű kivonat alkalmazását, mert az érzéstelenítő szerek hatását befolyásolhatja.

Az orbáncfű kb. 40 cm-es virágos hajtásának gyűjtési ideje júniustól szeptemberig tart teljes virágzás idején.

### Gyógyfürdők és ivókúrák

Az alkalikus gyógyvizekre jellemző a magas nátrium- és kálium-hidrogénkarbonát tartalom. Alkalikus gyógyvize van Békés, Békéscsaba, Gyula, Szolnok, Makó, Gyopárosfürdő, Nagyszénás, Zalakaros, Mezőkövesd, Bükkészék fürdőinek. Alkalmazható kopásos és krónikus gyulladós mozgásszervi betegségek, gyomor- és bélrendszeri hurutos megbetegedések kezelésében.

Az alkáli hidrogén-karbonátos (alkalikus) ásványvizek (*Salvus víz*) fogyasztása gyomorsav túltermelés, reflux betegség, a szervezet elsavasodása és cukorbetegség esetén lehet kedvező. Nyákoldó tulajdonságuk miatt alkalmazhatók gyulladós gyomor- és bélbetegségekben, idült hörghurutban, krónikus húgyúti gyulladásokban ivókúra vagy inhalációs formában.

Forrás: [www.gyogynovenylap.hu/kozonseges-orbancfu/](http://www.gyogynovenylap.hu/kozonseges-orbancfu/)  
[www.webbeteg.hu](http://www.webbeteg.hu) › Egészséges élet › Cikk – Mire jók az ivókúrák?

**Dr. Macsári Judit**



## PÁRATLAN LEHETŐSÉG!!!

Elmúltál 18, de nem vagy még 22?

Elvégezted a szakmunkásképzőt, a középiskolát, vagy a gimnáziumot, de nem tudod, hogyan, merre tovább?

Szeretnél segítséget kapni a helyes út kiválasztásában? Szeretnél jogosítványt, de nincs rá pénzed, mert nem dolgozol?

Talán passzív féléven vagy az egyetemen, vagy a főiskolán? Szeretnél nyelvet tanulni, vagy jogsit szerezni, úgy, hogy még neked fizetnek érte?

Keress meg, hívj fel, elmondom a részleteket!  
Hívj, a +36 70/ 286-60-23-as telefonszámon, vagy keresd a Civil Közösségért Alapítvány oldalán található elérhetőségek valamelyikét!



# Irodalmi oldal

Rovatvezető: Polányi Éva

Gergely Ágnes

## Baleseti kórház

*Az esti órán, az estéli ködben  
nagy fehér kapu tárult fel mögöttem,  
szegleteit boltív nem lengte át,  
megfordultam, bal lábam rést talált,*

*küszöbre léptem, könnyű volt, ahogy  
éreztem, hogy a küszöb megfogott,  
s láttam, hogy ennyi lesz a pillanat,  
már emeltem is a jobb lábamat,*

*ekkor egy nagyobb erő megjelent,  
térfogatával úrrá lett a csend,  
és nem volt többé se kapu, se köd,  
és tudtam, nem lesz könnyű a küszöb,*

*a hosszú esték, a pillanatok,  
a hűség, amely mindig visszafog,  
és nem lesz könnyű útitárs a hit,  
hogy elvesztettem végképp valamit.*

Élet és Irodalom - LXII. évfolyam, 22. szám, 2018. június 1.

## Szikrázó kelta szerelem

### Egy versfordítás története

Sándor Tamás sebész főorvos különös kéréssel fordult hozzám 2010 nyarán. A következő évben, azaz 2011. augusztus 20-án lesz az ötvenedik házassági évfordulója; fordítsam le az ünnepi alkalomra William Butler Yeats (1865–1939) *When You are Old* című versét. A magyar fordítással szeretné feleségét, Erikát megajándékozni. De hiszen a versnek már van magyar fordítása, 1960-ból, mondtam meglepetten. Boldogult professzorom, Kardos László fordította; az egyetemen tőle tanultam a műfordítás művészetét. A vers a ronsard-i téma újraéneklése; magyar címe: Ha megöregszel.

– Tudom – válaszolta dr. Sándor. – De nem adhatok a feleségemnek olyan költeményt ajándékba, amelyben a költő szerelmesét a magyar fordításban úgy nevezi: *szürke néne*.

Az angol vers első sorában előfordul ugyan a szürke, vagyis gray szó – *When you are old and gray and full of sleep* –, de a néne, ez a kedélyes, vidéki szó az én drága professzorom betoldása. A full of sleep (teli álommal) képét a fordítás kihagyja. Szabó Lőrinc, aki ugyancsak lefordította a verset, feltehetően az 1950-es években – fordítását *Ha ősz leszel s öreg* címmel a 2000-ben megjelent második magyar Yeats-kiadás közli –, felnagyítja az álomttas képet: *Ha ősz leszel, s öreg, s est közelít...* Ez már nem kedélyesség, ez fenyegetés. Ezután Szabó Lőrinc érzékibbre, keményebbre hangolja a verset, mint Kardos László:

S hogy hányan szerették az ifúság  
Gyönyörét benned, hazug s hű szivek  
(Szabó Lőrinc)  
S hogy szépséged s hulló mosolyodát  
hányan szerették, hány hű s ál-barát

(Kardos László)

A pillanat tűnékenységét mindkét fordítás másként ragadja meg. Itt következik a portréfestő rejtett önarcképe, Kardos László szavaival:

de változékony arcod bánatát  
s zarándok lelked egy szerette csak.

És Szabó Lőrinc megfogalmazásában:

De egy férfi zarándok lelkedet  
Szerette, s romló arcod bánatát.

Az eredetiben a szeretett nő arca: *your changing face* (változó arcod; a vers hősnője, *Maud Gonme* ugyanis színésznő volt) – Kardos László *változékony* arcról ír, Szabó Lőrinc *romló arcról*.

A *romló arc* baudelaire-i vázlata van akkora sértés, mint a *szürke néne*, még ha a jövőbe vetítjük is.

A vers végén Yeats a szerelem szökésével fenyeget, az elszalasztott alkalommal, amelyet mindenki ismer. Az izzó rácsra hajló öregasszony ott ül majd egyedül, a tűznél, míg a szerelem messze jár, bujdokol a hegyek és a csillagok közt. Kardos László szövegében:

elillant, elszállt túl a hegyeken,  
s csillagfűzér közt bújt meg szép feje.

Szabó Lőrinc áthangolásában:

S hogy vont, túl az égi hegyeken,  
Arcára a csillagok fátyolát.

Mindkét fordító gyengéden fejezi be a verset, Kardos László a szép fejjel, Szabó Lőrinc a csillagok fátyolával.

Szerettem ezt a verset, és szerettem mindkét fordítást. Igyekeztem elkerülni a buktatókat, a szürke nénet, a romló arcot, s ami olyan gyönyörű mindkét fordításban: a nyugtalan *Maud Gonme* zarándok lelkét (*the pilgrim soul in you*). Minden egyezést nem tudtam elkerülni, például azt, hogy vedd le könyvemem (Szabó Lőrinc; *take down this book*), azt, hogy szépséged (Kardos László; *your beauty*), vagy azt, hogy bánatát (*sorrows*; ezt mindhárman a bánat szóval fordítottuk). Nem lett tökéletes a fordításom, kicsit „juhászgyulás” a hangja, de talán átad valamit egy versbarát magyar orvosnak és feleségének abból a kelta szerelemből, amely Dublin felől most is idáig szikrázik.



William Butler Yeats

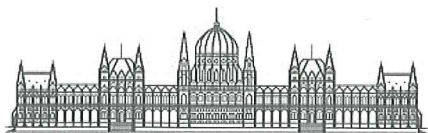
Ha öreg leszel

Ha öreg leszel, ősz és álmatag,  
S bólongsz a tűznél, vedd le könyvemem,  
Olvasd lassan, míg lágy tekinteted  
S szemed mély árnyát visszaálmódod;

S hogy hányan szerették a pillanat  
Fényét, szépséged, hívek s ál-hívek,  
De bolygó lelked egy szerette meg,  
S a bánatot az illó arc alatt;

A rács felizzik, lehajtod fejed,  
Hát mormold búsan, hogy a Szerelem  
Megszökött, ott jár fön a hegyeken,  
S arcát elrejt a csillagsereg.

Gergely Ágnes fordítása  
Forrás: Új Ember 2012. január



## Az Országgyűlés 2018. július 17-én meghozott egyes döntései

**Elfogadták a jövő évi költségvetést megalapozó törvényjavaslatot.** Az elfogadott javaslat az újonnan létrejött Innovációs és Technológiai Minisztériumhoz utalja többek között a szakképzést, az MTA költségvetési támogatását pedig a Minisztérium költségvetési fejezetébe helyezi át.

**Módosult a csődtörvény, a hitelező hozzájárulása nélkül is megszüntethető a hitelező kérelmére indult felszámolási eljárás,** ha az adós a felszámolás kezdő időpontjáig igazolja, hogy a felszámolást elrendelő jogerős végzés alapjául szolgáló teljes követelést megfizette a hitelezőnek. **Ezt a már folyamatban lévő ügyekre is alkalmazni kell.**

A gazdasági stabilitásról szóló jogszabály módosításával lehetővé vált, hogy az önkormányzatok a kormány előzetes hozzájárulásával kezességet vállaljanak nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházás esetén a többségi tulajdonukban álló gazdasági társaság kötelezettségeire.

Módosult az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény.

**Beillesztésre került a gyermekvédelmi rendszerbe a tanoda intézménye,** a részletes rendelkezéseket a végrehajtási rendeletekben szabályozzák majd. **A szociális temetés jogintézményének hatálybalépési időpontját 2021. január 1-jére tolták ki.**

Az Országgyűlés elfogadta a választásokkal kapcsolatos törvények módosítását. **A választások lebonyolítása gördülékenyebb lesz, a kampányfinanszírozás szigorodik. A választások még tisztábbak, átláthatóbbak és gördülékenyebbek lesznek.** A magyar választási rendszer sokkal arányosabb, igazságosabb lett 2010 óta, de azt az elmúlt választások is megmutatták, hogy még mindig előfordulnak olyan esetek, amelyek pontosabb szabályozást igényelnek. Leginkább a választás lebonyolítására, a külföldi magyarok levélszavazataira és a kampányfinanszírozásra vonatkozó szabályokat kellett még pontosítani. Az áprilisi választáson komoly jogvita alakult ki több ezer külföldi magyar levélszavazata miatt, pontosabban a boríték körüli kérdések miatt. Hogy lehet, vagy nem lehet hagyományos, nem hivatalosan előre címzett borítékban is visszaküldeni a szavazatot vagy sem. **Végül a Kúria több ezer határon túli szavazatot érvénytelenített, ezzel elveszett több ezer a határon túl élő magyar állampolgár szavazata,** és ez legalább egy parlamenti mandátum sorsát is befolyásolta. Azért, hogy ne forduljon ilyen több élő egyértelműsítették a jogszabályt, kiiktatták a felesleges bürokráciát. **A választópolgár bármilyen borítékban elküldheti a levélszavazatot.** Nem eredményezi a szavazási irat érvénytelenségét, ha a választópolgár kis mértékben sérült, de sem betenni, sem kivenni nem lehet belőle iratot. A kampányfinanszírozásban egy újabb kiskapu került kiszűrésre. **A jövőben nemcsak a párt vezető tisztségviselőinek, hanem a párt listás és egyéni képviselőjelöltjeinek is felelősséget kell vállalniuk a kampánytámogatás visszafizetéséért.** Az a párt, amely az előző választáson folyósított kampánytámogatással nem számolt el, nem tarthat igényt újabb kampánytámogatásra. Kampányidőszakban továbbra is engedély és bejelentés nélkül készíthetnek a jelöltek plakátot, de **azon minden esetben fel kell tüntetni a kiadó nevét, székhelyét és a kiadásért felelős személy nevét. Plakát elhelyezéséhez pedig előzetes, írásbeli hozzájárulás kell a magántulajdon-**

## Dankó Béla országgyűlési képviselő sajtóközleménye

**ban álló tárgy tulajdonosától** vagy bérletjéértől, vagy az állami, önkormányzati tulajdonban lévő tárgyon a vagyonkezelői jog gyakorlójától. A választási eljárási törvény módosítása szerint, akik nem a lakcímük szerinti szavazókörben akarnak szavazni, azok **átjelentkezési kérelmének legkésőbb a szavazást megelőző 4. napon kell megérkeznie a helyi választási irodához.** A jogszabály szerint a szavazást megelőző 3. napon a **szavazatszámoló bizottságot ki kell egészíteni** túljelentkezés esetén. A törvény biztosítja a megfelelő eszközöket az átjelentkezők szavazásának gördülékeny tételéhez, ezért a **kialakuló hosszú sorokért a jövőben a helyi választási iroda vezetője felel.** Ha az átjelentkező szavazóknak kijelölt szavazókörben **nem zárják le a szavazást legkésőbb a szavazás befejezésének időpontját követő harminc percen belül, a Nemzeti Választási Iroda elnöke erről tájékoztatja a kormányhivatalt, amely fegyelmi eljárást kezdeményez a polgármesternél** a választási iroda vezetőjeként mulasztó vagy kötelezettséget szegő jegyző ellen. **Időközi választáson átjelentkezésre csak abban az esetben lesz lehetőség, ha a választópolgár lakóhelye és tartózkodási helye ugyanazon választókerületben van. A jelölt és a lista bejelentését korábbi időpontra, a szavazást megelőző 37. és 36. napra változtatták.** A hatályos szabályozás szerint **egyéni választókerületi jelöltet legkésőbb a szavazást megelőző harmincnegyedik napon, míg az országos listát legkésőbb a szavazást megelőző harmincharmadik napon kell bejelenteni.** A törvény szeptember 1-jén lép hatályba.

## FELHÍVÁS!

A Roma Polgárjogi Szövetség /5502 Gyomaendrőd Fő út 80/ szervezésében általános iskolai 7. és 8. osztályt indítunk!

**Korhatár: 18-55 év között**

Várjuk mindazok jelentkezését, akik ennek hiányában szeretnék elvégezni az általános iskolát!

A képzés ideje: 4 hónap /400 óra/

A képzés időtartama alatt megélhetési támogatás biztosított!

Jelentkezés csak személyesen:

Roma Polgárjogi Szövetség

5502 Gyomaendrőd Fő út 80.



# A NEMZETI ESZME ÉS A KERESZTÉNYSÉG

Írta: P. Bangha Béla

A nemzeti eszme merőben emberi és világi alapon nem egyéb, mint a földrajzi és történelmi, esetleg faji és nyelvi összetartozásnak érzete, mely a közös múltból, közös hagyományok és remények kultuszából, közös törvények és intézmények talajából meríti erejét. A keresztény nemzeti eszme ennél sokkal több, szentebb és nemesebb: az összetartozás érzetében az egymásra utaltaknak és egymáshoz tartozóknak Isten akaratán nyugvó erkölcsi egységét állapítja meg, ezt az egységet a keresztény erkölcsi és jogrend legfelsőbb szankcióinak védelme alá helyezi s az egy-nemzet gyermekeire nézve a keresztény szeretet parancsának fokozottabb gyakorlását teszi lelkiismeretben kötelezővé. Első pillanatra szembeötlő, hogy a «nemzeti» eszmének a «keresztény nemzeti» eszme legerősebb hatványozása, legszentebb, örökebb s mindennél szilárdabb alapra helyezése.

A magyar nemzetnek óriási szerencséje, hogy a nemzeti eszme benne Szent István óta legmélyebb kapcsolatba került a kereszténységgel, s mint keresztény nemzeti gondolat vésődött bele a nemzet fiainak lelkébe. Ez a keresztény nemzeti eszme volt közel egy évezreden át legbiztosabb támasza sokat szenvedett, sok vihart látott nemzetünknek. Nem ismeri a magyar történelmet, akinek bőven kell bizonyítgatnunk, mit köszönt nemzetünk nemcsak európai királysággá alakultában, nemcsak kulturális fejlődésében a kereszténységnek, de mit köszön neki állandóan akkor, amikor belőle meríti a nemzeti összetartozás, a nemzeti kultúrmisszió, s a nemzeti jog legmélyebb szentesítését, legelpusztíthatatlanabb nimbuszát. A Szent István koronájának tisztelete, a szent király nagy gondolatainak észrevétlen tovalüktetése a legutolsó tanyai magyar szívében legjobban fejezi ki a nemzeti eszmének ezt a megdicsőülését az apostoli kettős kereszt fényében. A vörös zászló is nem ok nélkül volt egyformán ellensége a keresztnek és a háromszínű nemzeti lobogónak.

Ezen a keresztény nemzeti gondolon azonban szintén rést ütött a legújabb kor liberalizmusa és elkereszténytelenedése s 48-tól kezdve törvényhozásunkban és államéletünkben sűrűn találkozunk a pogány állami és nemzeti eszme dédelgetésével. Ez a nemzeti liberalizmus teremtette meg a «felekezeten kívüli» államot s az egyházellenes törvényeket; ez mellőzte lehetőség szerint egyre jobban a kereszténységnek az állam irányításában való szerepét; ez dédelgette a liberálisokat s növelte nagyra köztünk azt a hazug, önző, tartalmatlan sovinizmust, mellyel nemzetiségeinket oly alaposan elhidegítettük magunktól.

A keresztény nemzeti eszme nem sovinizmus s amíg a liberális nacionalizmusnak nem adta át a teret, addig nemzetiségeinkkel a legjobb barátságban éltünk. A keresztény nemzeti gondolat nem jelenti más nemze-

tek sajátlagos értékeinek értelmetlen lebecsülését, sem a magunk erejének és nagyságának értelmetlen túlbecsülését. Nem jelenti a nemzeti nyelv kultuszának azt az ügyetlen és gyakorlatiatlan túlzását sem, amellyel nemzetiségeinknek faji és népi érzését oktalanul sértettük. De jelenti igenis azt a szent meggyőződést, hogy honfitársainkkal szemben Isten akarata szerint is különösebb testvéri együttérzést és tevékeny szeretetet kell tanúsítanunk, hogy a magunk igazi egyéni boldogulását is a nagy nemzetcsalád erősítésével s boldogításával kell kiküzdenünk.

A keresztény nemzeti eszme szerint a nemzet nem annyira faji, nyelvi vagy származási összetartozást, mint inkább ezeken a kapcsolatokon s a földrajzi és történelmi egybetartozáson alapuló magasabb, kulturális és erkölcsi egységet jelent. Ennek az erkölcsi és kulturális egységnek tagjai az idegen nyelvű polgárok és nemzetiségek is; amint viszont nem mindenki tekintendő azonnal teljes értékű polgártársnak, aki még oly jól elsajátította is nemzeti nyelvünket.

A keresztény nemzeti eszme végül nem ellentéte a keresztény nemzetköziségnek sem. A radikális és szocialista nemzetköziség hazaárulás volt s a nemzeti eszme tagadása; s ez kétszeresen erkölcstelen és esztelen dolog oly kicsiny nemzetnél, aminő mi vagyunk s háromszorosan esztelen akkor, amikor a közvetlen szomszédságunkban élő még kisebb nemzetek éppen a nemzeti eszme hatalmas lendítőerejéből merítik az energiát fokozottabb fejlődésre s izmosodásra a mi kárukra. A nemzetköziség eszméjét emelni bálványá, midőn körülöttünk, sőt határainkon belül, keleten, délen, nyugaton és északon a nemzeti eszme új birodalmakat teremtett, oly esztelenség és gonoszság volt, mely egymagában örök időre hazaellenesnek bizonyította kitermelőit: a liberalizmust és a szociáldemokráciát. Mindazáltal nemzetközi köteleltségeink is vannak; nemzetközi viszonyokat s kapcsolatokat is kell keresnünk. A kultúra legértékesebb javai nemzetközi és sok tekintetben nemzetközi ápolásra vannak utalva.

S főleg akkor, amikor a kereszténység ellenségei, liberalizmus, plutokrácia, szabadkőművesség és szociáldemokrácia nemzetközileg szervezkednek s szövök meg hálóikat a keresztény érdekek és gondolatok nemzetközi megfojtására, a keresztény eszmék s intézmények védelmére a nemzetközi keresztény szervezkedésnek is mihamar meg kell indulnia - politikai, gazdasági, pénzügyi, karitatív, művészeti, irodalmi és sajtótéren. A katolicizmusra, mint amely a maga világszervezetével több, mint egymilliárd hívével, hatalmas intézményeivel s erős központi vezetésével amúgy is kész kerete a további nemzetközi szervezkedésnek, e téren különösen nagy feladatok várnak...

Szerkesztett, aktualizált változat.

## SPORT

**Összeállt a megyei labdarúgó bajnokságok mezőnye**

A Békés megyei labdarúgásban érdekelt csapatok számára július 2-án járt le a nevezési határidő. Ennek ismeretében közelebb kerülhet a közvélemény ahhoz, hogy mely csapatok alkotják majd a három osztályt. A nevezésekből kiderült, hogy az I. osztály tavalyi 12 tagú mezőnyéből hiányozni fog a Méhkerék, a Rákóczi Vasas és a Dévaványa, viszont új belépő lesz, a Nagyszénás és az Orosházi MTK-ULE csapata. Előbbi alanyi jogon, utóbbi pedig feltöltés alapján, mint ahogyan a papíron kieső Szeghalom is. Az újjászervezett méhkeréki alakulat a harmadik vonalban indul, mint ahogyan az OMTK-ba beolvadt Rákóczi utódcsapata is, vélhetően OMTK II. néven. A szintén kieső Dévaványa eleve a második vonalba jelentkezett.

A második vonalban valamivel nagyobb az érdeklődés a 24 hely iránt. Az Északi csoportban az előző évi mezőnyből nem lesz ott a nyáron megszűnő Sarkadkeresztúr, amelynek helyét a Dévaványa tölti be, a kieső Atletico pedig a délről áthelyezett Mezőmegyer pótolhatja. A Déli szekcióban nagyobb átalakulás várható. A feljutó Nagyszénás és az Orosháza helyét a két harmadosztályú bajnok, a Gádos és a Tótkomlós töltheti be a két település földrajzi fekvése alapján. Mivel hasonló okokból a Mezőmegyer északra kerül, a Kunágota pedig kiesett, így itt feltöltéssel lehet teljes a mezőny. Erről az MLSZ Békés Megyei Igazgatóság Fellebbviteli Bizottsága dönt hivatalosan.

A nevezések összegzését követően a harmadik vonalban ösztől 18 együttes alkothatja a két csoportot. A tavalyihoz képest északról hiányozni fog a feljebb lépő Gádos és az idén nem induló Mezőberény II., az ő helyüket a Méhkerék és a kieső Atletico töltheti be területi elven. A Déli csoportban lényegesen nagyobb átrendeződés lesz. A Tótkomlós és a Magyarbánhegyesi FC feljebb léphet, az év közben kaput záró Gerendás nem indul ösztől. Lesz helyettük ellenben Orosházának és Mezőhegyesnek második számú alakulata, míg Nagybánhegyesen újból összeáll a Rákóczi.

Erőtlenül közeleg a rajt a különböző megyei labdarúgó-bajnokságokban. A csapatok készülnek az előttük álló feladatokra, a szurkolókat lekötik az átigazolási hírek és az aktualitások.

Az országos kupa első fordulóját augusztus 4-én játsszák a csapatok, ebbe a sorozatba 12 csapat nevezett. Mivel Békés megye két csapatot juttathat fel az országos táblára, így az első fordulóban 8 csapat kerül párba, 4 csapat nem játszik. Kiemelést élvez a tavalyi évben országos táblán szereplő két csapat, a Szarvas és a Kondoros, illetve a ki nem sorsolt két szerencsés továbbjutó csapat.

A megyei labdarúgás felsőbb két szintjén I. II. osztály, augusztus 11-12. között kezdődik el az új bajnoki év, a harmadik vonalban és az U19-es bajnokságokban pedig egy, illetve két héttel később rajtol a pontvadászat. A lebonyolítás gyakorlatilag teljes egészében megegyezik az előző évivel. Az I. osztályban 11, és a két csoportos II. osztályban 12-12 csapat csatázik és kétfordulós alapszakaszt követően (2x11 mérkőzés), alsó- és felsőházi rájátszással (2x5 mérkőzés) döntik el a végső helyezések sorrendjét. A megye harmadik vonalában megmaradt a

két divízió, de a megfogyatkozott létszám miatt ebben a ligában három kör alapján (24 mérkőzés) hirdetnek bajnokokat.

Az MLSZ Békés Megyei Igazgatóság égisze alá tartozó felnőtt bajnokságok mezőnye így fest:

Megye I. osztály (11 csapat): Békéscsaba 1912 Előre II., Békéscsabai Jamina SE, Gyulai TFC, Kondorosi TE, Körösladány MSK, Mezőhegyesi SE, Nagyszénás SE, Orosházi MTK-ULE 1913, Szarvasi FC, Szeghalmi FC, Vésztői SE.

Megye II. osztály (24 csapat). Északi csoport (12): Békéscsabai MÁV SE, Békési FC, Békésszentandrás HMSE, Bucsa SE, Csabacsúdi GYLSE, Dévaványai SE, Dobozi SE, Gyomaendrődi FC, Mezőberényi FC, Mezőmegyer SE, Okány KSK, Sarkadi KLE. Déli csoport (12): Battonyai TK, Csanádapácai EFC, Csorvási SK, Gádos SE, Kétegyháza SE, Kevermes SE, Kunágotai TE, Lőkősháza KSK, Magyarbánhegyesi FC, Mezőkovácsházi TE, Tótkomlói TC, Újkígyós FC.

Megye III. osztály (18 csapat). Északi csoport (9): Atletico Békéscsaba, Dévaványai SE II., Gerlai SE, Kamuti SK, Kardos-Örménykút KSK, Köröstarcsai KSK, Kötegyáni FC, Méhkeréki SE, Zsadányi KSE. Déli csoport (9): Békéssámsoni SK, Dombegyház NSE, Kaszaper FC, Medgyesbodzás-Gábortelepi SE, Mezőhegyesi SE II., Nagybánhegyesi RSE, Orosházi MTK-ULE 1913 II., Telekgerendási SC, Végegyházi SE.

Fülöp Zoltán

**FELHÍVÁS!**

A Roma Polgárjogi Szövetség /5502 Gyomaendrőd Fő út 80 / szervezésében **Szociális gondozók segítője** tanfolyamot indítunk!

**Korhatár: 18-54 év között**

A képzés ideje 3 hónap /320 óra/

**A képzés időtartama alatt megélhetési támogatás biztosított!**

**Jelentkezés személyesen:**

**Roma Polgárjogi Szövetség**

**5502 Gyomaendrőd Fő út 80.**





## Ízes Ízek

### Augusztus

#### Zöldbab puffancs

Nyers zöldbabot ledarálunk. Sűrű tésztát készítünk felvert tojásból, lisztből, petrezselyem zölddel, sóval, borssal és reszelt sajttal. Összekeverve a bab pürével forró olajban evőkanálnyi adagokat pirosra sütünk. Tartár mártással tálaljuk.

Seidl Ambrus

## FENYŐ FŰRÉSZÁRU

deszkák, OSB lapok, lécek, kerítéslécek, pallók, szegőlécek, gerendák, lambéria

### TŰZIFA

bükk, tölgy, akác, akácfaoszlop

KAPUFA BT. Gyomaendrőd, II. ker. 467.

06/70 513-95-14

A kondorosi úton, a vásártér után



## METAL STOP KERÉKPÁRÜZLET ÉS ÉPÜLETGÉPÉSZET

Kerékpár forgalmazó márkabolt és szervíz

- Tornádó elektromos kerékpárok,
- gázkészülékek, kazánok, radiátorok,
- csövek, szerelvények.
- hűtőszekrények, fagyasztóládák, mosógépek,
- Led TV-k, porszívók
- háztartási kisgépek, szórakoztató elektronika,
- szegek, csavarok, zárok, lakatok,
- fürdőkádak, mosdók, csaptelepek, mosogatók
- **ZÁRTSZELVÉNYEK, TÉRHÁLÓK, ESŐCSA-TORNÁK és FŰSTCSÜVEK kedvező áron!**
- **kerékpárok JAVÍTÁSA - SZERELÉSE!**



GYOMAENDRÖD, Bajcsy-Zsilinszky u. 44. Tel.: (66) 386-909

**Hitelletőség! Minden kerékpárhoz értékes ajándékot adunk!**

## Házhoz jön a fodrász!

Szeretettel várom minden kedves régi és új vendégemet teljes körű női-, férfi és gyermek-fodrászatomban.

Igény szerint házhoz is megyek! Hétféteken is!

Látkóczkiné Erdős Magdolna

GYOMAENDRÖD, SZENT ISTVÁN. U. 61.

Telefon: 06/70/312-5037

## MINDEN AMI FOTÓ

- esküvőfotózás
- rendezvényfotózás
- portré fotók
- baba-mama fotózás
- tábló készítés
- fotóelőhívás
- nagyméretű plakátok készítése
- promóciós és saját képes ajándéktárgyak
- vászonfotók
- reprodukciós felvételek készítése.



Cím:

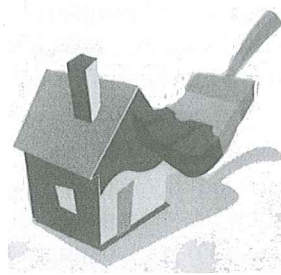
5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zsilinszky út 45.

Telefon:

+36 (70) 2212520, Email: info@aszfoto.hu

Weboldal: <http://www.aszfoto.hu>

a képbe zárt pillanat...



## Minden felületen otthon vagyunk!

Vállaljuk lakásának teljes körű felújítását, elképzelési szerint!

*Munkáink garanciálisak,  
kivitelezésének a legfőbb  
szempontja a lehető*

*legjobb minőség elérése a legmegfizethetőbb áron!*

**A felmérésünk, ami az írásos árajánlatot is tartalmazza, teljesen ingyenes.**

### PROFILJAINK:

- festés, mázolás, tapétázás
- homlokzatszigetelés, hőszigetelő rendszerek
- gipszkarton falak, álmennyezetek, előtétfalak, boltívek
- rejtett világítások, gipszkarton díszítések, dobozások
- laminált parketta lerakása, parkettacsiszolás
- fürdők, konyhák burkolása, kőműves munkák
- tetőterek beépítése, szigetelése
- nyílászárók, ajtók, ablakok cseréje
- bontás, sít elszállítás
- vizes falak szigetelése
- házak külső homlokzatának szigetelése, színezése
- hidegburkolás (csempe, járólapp, márvány, gránit lerakása, ill. téglá lerakása)
- melegburkolás (PVC, linóleum, szalagparketta, laminált parketta,
- padlószőnyeg, dekorpanel rakása és fektetése)
- állványozás, állványok bérbeadása (gurulós, homlokzati)

**LÁTKÓCZKI LÁSZLÓ • Telefon: 06/70/381-4227**

## TALÁLKOZÓ „60”

Jelentős évfordulóhoz érkeztek a Gyomai Gimnáziumban (hivatalos nevén Gyomai Állami Általános Gimnázium) elsőként érettségizett tanulók. Elérkezett a 60. évforduló időpontja.

A találkozó szervezése már május elején megkezdődött, mivel a 32 érettségizett tanulóból még 24 -en élnek, a 14 tanárból, pedig ketten. Mivel 78-80 évesek a jelenleg élő tanulók fel kellett mérni, hogy a legutóbbi -59.- évi- találkozó óta történt-e olyan változás, ami a megjelenést megakadályozná. Végül 16-an jelezték biztosra részvételüket, 3-an bizonytalanok voltak, 5-en nyomós indokok alapján nemleges választ küldtek. Végül 16 öregdiák, 2 tanár és 3 hozzátartozó összesen 21 fő vett részt a találkozó programján.

A 60. évforduló ünnepélyessé, emlékezetessé tétele érdekében felmerült a gondolat, hogy emléktábla állításával – példát mutatva utódaiknak- örökítsék meg az évfordulót. Az ötletet kedvezően fogadta csaknem minden tanuló és a tanárok, vállalták annak anyagi vonzatát. Mivel az ötlet megvalósításához az egyházi intézmény vezetőjének hozzájárulására szükség volt, levélben, majd kedvező válasz után személyesen is megkeresték a szervezők Tóth Ferenc Intézményvezetőt – volt Kneres diákot -, aki egyetértve az elképzeléssel segített a hely kiválasztásában és minden egyéb segítséget is megadott az Emléktábla elhelyezéséhez a főbejárat és a belső bejárat közötti részben.

Július 12-én 11 órakor Nagy Erzsébet – Veres Lászlóné- öregdiák - akit Fekete László tiszteletbeli osztályfőnök halála után felkért az osztály az osztályfőnöki teendőket ellátására- köszöntötte a jelenlevőket Farkas Julianna költőnő versét idézve „**Újra együtt, kik eljöhettek, s élnek még.... Hajad ősz vagy festett, de él a régi kép, Nem számít mi elmúlt, küzdelmes és nehéz. Közel a nyolcvanhoz ajándék minden év.**”

Emlékeztetett arra, hogy Gimnázium ezzel az osztállyal alakult meg.1954. szeptember 1-jén lépték át a Hősök úti Kaszinó kapuját, majd az Óvónőképző Gyulára távozása után végleges helyére költözött a gimnázium. Így a II. osztály mellett 3 első osztály már 139-es létszámmal foglalta el az épületet, ami 57-58-ban már 248-as létszámot és 8 osztályt jelentett. Megemlékezett az iskola igazgatóiról, Darvas Tibor első igazgatóról, az osztályosztályfőnökeiről. Az osztály utolsó osztályfőnöke Tömösvári Balázné volt. Megemlékezett név szerint az összes, osztályt tanító 14 tanárról. Az osztály 32 tanulója 1958. június 21-i dátummal vette át érettségi bizonyítványát. Büszkén vállaljuk, hogy mi voltunk az elsők. Jó volt ebbe az iskolába járni. Mindannyian jó szívvel emlékezünk az itt eltöltött évekre. Jó közösség voltunk. Itt születtek máig tartó barátságok, szerelmek. Tanárainkhoz is sok szép emlék fűz bennünket. Közel álltak hozzánk. Kedvesek, de igazságosak voltak. Jó volt itt diáknak lenni. Ezért helyeseltük a táblánk elhelyezésének gondolatát, hogy így állítsunk emléket, példát és tiszteletet iskolánk, városunk iránt.

A koszorú elhelyezése előtt kérte az öregdiákokat, hogy gon-

dolatban fogják meg elhalt osztálytársaik, tanáraik kezét, mint-ha ők is jelen lennének.

A koszorú a 40x50 cm-es fekete márványtáblára aranyozott betűvel a „**ÖRÖK EMLÉKÜL A GYOMAI ÁLLAMI ÁLTALÁNOS GIMNÁZIUM ELSŐ ÉRETTSÉGIZŐ OSZTÁLYA 60. ÉRETTSÉGI TALÁLKOZÓJA. 2018. 07.12.**” szövegű táblára került fel.

A koszorú szalag szövege:

**„Tisztelettel emlékezünk 60 éves találkozókon A Gyomai Gimnázium első érettségiző osztálya”**

Végezetül Vántsza Zoltán Iskolánkban című versével, majd Kiss Jenő verséből vett idézettel zárta beszédét.

Részlet Vántsza Zoltán ismertett verséből:

„Szunnyad a csend a folyosókon, hol sok-sok tabló néz le ránk. (rám) s diák arcok kérdezik tőlem, tényleg ez volt az iskolám? Igen ez volt! Én itt tanultam. Nem csak a Magyarot, a Fizikát. Ember lettem! És hittel valom, szeretni kell az iskolát, mert szentély ez. Akár az ember, aki most a Múltat kéri fel- igazolni egy örök tételt:

**HOGY ÉLNI JÓ ÉS ÉLNI KELL!”**

Az előbb említett Kiss Jenő versével zárta a megemlékezést- „**Néz vissza most egy percre, nézz vissza az útra. Nézd meg mit alkotott a munka. Nézz vissza, aztán ismét csak előre s indulj tovább a jövőbe.**”

A megható ünnepség után elkészült az iskola előtt a hagyományos osztálykép elől egy 60 -as táblával.

Az elmúlt évtizedekben már hagyományosan megszokott 6. Bisztró különtermében folytatódott a találkozó, ahol szépen kialakított helyiség és megszokott színvonalú ízes ételek várták a résztvevőket.

A rendezvény azzal folytatódott, hogy Nagy Erzsike kérte a résztvevőket, hogy 1 perces néma felállással emlékezzenek –név szerint- az elhunyt 8 osztálytársról, és 12 tanárjukról.

Majd pezsgővel koccintottak, kívánva hosszú életet, jó egészséget a jelenlevőknek, valamint mindazoknak, akik különböző okok miatt most nem tudtak eljönni, de ők is kívánnak minden jót. Hozzánk tartozásukat azzal is bizonyították, hogy anyagilag is hozzájárultak az emléktábla és koszorú költségeihez.

Kedves színfoltja volt a rendezvénynek, amikor Fekécs Irma Emléklapot nyújtott át Jenei Lászlónak az osztály nevében a 60 évi találkozó szervezésében és a találkozó megszervezésében több évtized óta vállalt szerepéért.

A hivatalos rész végével és az ebéd elfogyasztása után az otthonról hozott pálinkákkal, pezsgőkkel, süteménnyel, az ünnepi torta elfogyasztásával még több órán keresztül folytak az egymás közötti beszélgetések, majd minden jót mindenekelőtt jó egészséget kívánva egymásnak azzal búcsúztak, hogy szerényebb keretek között, de jövőre is találkoznak.

Kép a 20. oldalon!

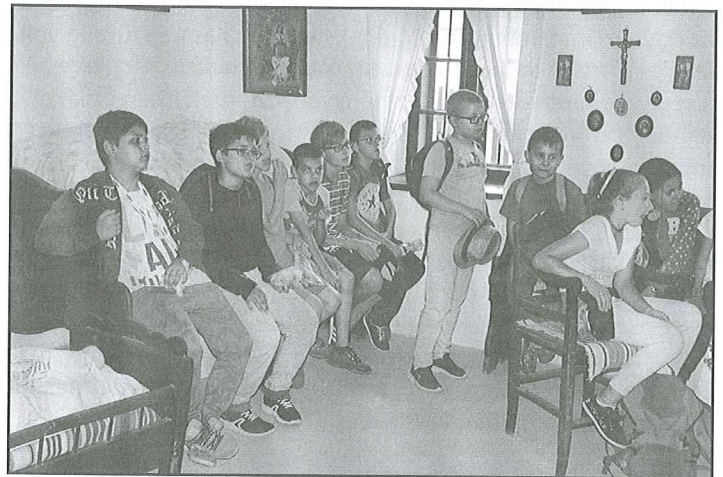


## HÍREK, ESEMÉNYEK A KIS BÁLINT ÁLTALÁNOS ISKOLÁBÓL

**Nyári tábor az intézményben - Korszerű pedagógiai módszerek alkalmazását segítő Iskolai Közösségi Program kísérleti megvalósítása a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolában**

A felhívás célja a konstruktív és értékközpontú nevelés, az egész életen át tartó tanulás iskolai megalapozása, az alapkészségek és kulcskompetenciák fejlesztése, a köznevelés hátránykompenzációs szerepének erősítése és az Európai Unió ifjúságpolitikai, fejlesztési területével összhangban az iskolai lemorzsolódás csökkentése. A foglalkozások keretében lehetőség nyílik olyan tanulási módokra és szervezési megoldásokra, amelyek előmozdítják a tanulás belső motivációinak, önszabályozó mechanizmusainak fejlesztését, az osztályközösségek megerősödését. A kísérleti program célja, hogy egy újfajta, nem formális és informális program tartalmi és koncepcionális kereteit tesztelje a korosztályos és speciális célcsoportok igényei szerint is a reprezentatív mintacsoporton Magyarország kevésbé fejlett régióban található intézmények 1-7. évfolyamos tanulóinak bevonásával.

A Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolában művészeti témakörben szerveződött a napközis tematikus hét. Huszonöt fő első, második, negyedik - és hatodik évfolyamos tanuló vett részt június 25-től június 29-ig. Néhány program a változatos és érdekes napközis hétből: számháború és kincskereső túra a ligetben, látogatás és foglalkozás az Endrődi Tájháznál és a Bárka Látogatóközpontban, akadályverseny az Erzsébet ligetben, a Kifli zenekar koncertje, a Körös Látogatóközpontban, a Telekparti Szabadidős és Lovasparkban lovaglás, strandfoci, íjászat, mászófal, kötélpálya. És természetesen játék, játék és játék, hiszen mégis csak nyári szünet van. A projekt koordinátora: Ágostonné Farkas Mária igazgatónő, a tábor vezetője: Péter Ferenc, szakmai megvalósítók: Dinya Lívია, Benéné Rojik Gabriella, Iványiné Varga Marianna, Csapóné Pap Zsuzsa és az intézmény nevelőtestületének valamennyi pedagógusa segített a projekt megvalósításában.



### A hetes szám bővületében

A Színfolt Mazsorett Táncegyesület immáron a hetedik nyári táborát tartotta. Az idei évben a legfontosabb cél az Európa Bajnokságra való felkészülés. Ezért elsősorban az „induló” hét koreográfiát gyakorolták lépésről lépésre. Volt lehetőség a finomításokra, pici változtatásokra és természetesen beszélgetésekre is. A Színfolt táncosainak a nyár utolsó hónapja szintén próbákkal, gyakorlással és sok fellépéssel telik majd.

Hunya Jolán





## Hírek a Rózsahegyi Iskolából

### Pályázati forrásból színesítettük a lengyel testvériskolai programot

Piznói testvériskolánk meghívásának eleget téve ismét négy remek napot töltöttünk Lengyelországban. A jutalomúton azon tanulók vehettek részt, akik angol nyelvből sikeres alapfokú nyelvvizsgát tettek illetve kimagasló közösségi munkát nyújtottak a nyolc év során. A gyerekek családjoknál voltak elszállásolva, ami kiváló lehetőséget adott számukra az angol nyelv gyakorlására, valamint, hogy osztálytermi környezetén kívül is használják a nyelvet, megértsék magukat idegen nyelven.

Kirándultunk a páratlan szépségű Zakopanába, meglátogattuk a Gubalowka hegyet, ahova a róla elnevezett Gubalowka siklóvasúttal mentünk fel. **Voltunk a lengyel – magyar történelem közös zarándokhelyén, a Szentkereszt hegyen (Góry Śwłtokrzyskie), Lengyelország legősibb kegyhelyén. Itt megtekintettük a Szent Keresztről nevezett bencés monostort,**

ahol a Szent Imre herceg által ajándékozott ereklyét őrzik.

A Rózsahegyi Iskola Diákjaiért Alapítvány sikeresen pályázott a Varsói Nagykövetség által kiírt, lengyel-magyar kapcsolatokat elősegítő projektek támogatására. Az idei tanévben ezen pályázat keretein belül láttuk vendégül a pilznói Publiczne Gimnazjum tanulóit. A programok között szerepelt egy budapest kirándulás is, ahol fővárosunkat egy városnéző sétahajóról csodálhatták meg. Lenyűgözte vendégeinket a Budai vár, a Mátyás templom, a Halászbástya és a Gellért-hegy tetején található Citadella, melyről a Duna két partjának gyönyörű panorámája tárult elénk. A szülők remek hangulatú búcsúestet szerveztek, amely grillezéssel és a testvériskolai kapcsolat további részleteinek a megbeszélésével telt el.

### Erzsébet napközis táborral indult a nyári szünet



A nyári szünetben több táborban részt vehetnek a gyerekek, amelyek közül eddig az Erzsébet program által támogatott napközis tábor volt a legkedveltebb. A hét minden napján változatos program és teljes ellátás várta a gyerekeket, amelyért mindössze 1000 Ft részvételi díjat kellett fizetni.

További információk megtalálhatók az iskola honlapján: [www.rozsahegyiiskola.hu](http://www.rozsahegyiiskola.hu)

# Találkozó „60”



## FÉSZEK

Panzió és Étterem

5500 Gyomaendrőd,  
Szabadság tér 6.

Egész évben várjuk kedves vendégeinket klimatizált, termálvizes szobáinkban. Vállaljuk baráti, üzleti, családi rendezvények lebonyolítását klimatizált éttermünkben 70 főig.

## HÍDFŐ étterem

5502 Gyomaendrőd,  
Hídfő u. 2.

Baráti, családi üzleti rendezvény lebonyolítását vállaljuk a teljesen klimatizált étteremben 160 főig. Korlátlan ételfogyasztás minden nap 11-15 óráig!



### Elérhetőség:

Telefon/Fax: 06-66/386-718 - Mobil: 06-30/955-1295  
E-mail: [feszekpanzio@mail.globonet.hu](mailto:feszekpanzio@mail.globonet.hu)  
<http://www.feszekpanzio.hu>

## AGRO ÁRUHÁZ

Gyomaendrőd, Fő út 15.  
Telefon: 06-20-9527-032 és  
06-66-386-274.

Tisztelt vásárlóim!

### Nyári ajánlataim:

- Benzines és elektromos fűnyírók
- Damiros bozótvégők, fűnyírókések
- Öntözőszivattyúk, tömlők, szórófejek.
- Bográcsok, zománczott. üstök üstházak
- Műanyag hordók, műanyag kannák
- Befőttes üvegek, üvegtető
- Növényvédőszeres, növénytápok
- Permetezőgépek és alkatrészek
- Légyirtók, szunyogriasztók
- Kéziszerszámok, szegek, csavarok
- Munkavédelmi cipők, ruhák, kesztyűk
- Műanyag áruk, konyhai eszközök
- Festék áruk, ecsetek, hengerek
- Kisállat eledel, nyakörvek, pórázak
- Izzók, elemek, stb.

Várom kedves vásárlóimat!



FARKAS MÁTÉ